

LAMPEDUSA  
"CORRE"  
AGLI OSCAR  
FUOCOAMMARE  
DI ROSI

SPETTACOLI

BLINDSPOT 2  
TORNA IL MACHO  
AGENTE KURT  
DI STAPLETON

SPETTACOLI

metro

MILANO - IL QUOTIDIANO GRATUITO martedì  
www.metronews.it | @MetroNewsItalia | facebook.com/MetroNews



Cambia ora la tua vita!  
cambiamenti  
conoscersicomunicarecrescere

risponde al tuo desiderio di coppia  
aiutandoti nella ricerca del partner.



Organizziamo eventi, viaggi, corsi.  
Tante occasioni per incontrare  
persone interessanti.

Per saperne di più:  
366 89 72 860

MILANO via Boscovich 27  
www.cambiamenti.cc

# Fratello d'Italia

Totti compie 40 anni e negli stadi è standing ovation SPORT



Ilary Blasi con Francesco Totti. Ieri ha fatto discutere un'intervista di Ilary alla Gazzetta dello Sport: "Spalletti subisce Totti, è un piccolo uomo". / LAPRESSE

## Cancro seno più colpite le under 50



Ben il 30% delle diagnosi riguarda  
le under 50, in aumento, ma per loro  
non c'è prevenzione FATTI E STORIE

## Sul liceo classico duello tra cattedratici

FOCUS SCUOLA

## Il Comune assume 450 educatori

MILANO

ATM  
Lineadiretta  
PAG. 0

L'opinione

Con il M5s  
bisogna  
avere fede

MAURIZIO BARUFFALDI  
Giornalista e scrittore



# RINNOVI PATENTI A-B-C-D-E

MILANO: Via NOVARA 62 e 149  
Via MILLELIRE 14 - V.le ARETUSA 34  
Tel. 02.48701513 - 02.4521440 -  
02.4078402 - 02. 406945

65€

visita medica e bollettini postali inclusi

PER INFO E PRENOTAZIONI:

www.rinnovipatenti.com

Visita medica: Lunedì h. 16-19; Martedì h. 10-12 16-19; Mercoledì h. 16-19; Giovedì h. 10-12 16-19; Venerdì h. 16-19



## Il quesito

«Approvate il testo della legge costituzionale concernente “disposizioni per il superamento del bicameralismo paritario, la riduzione del numero dei parlamentari, il contenimento dei costi di funzionamento delle istituzioni, la soppressione del Cnel e la revisione del Titolo V della parte seconda della Costituzione”, approvato dal Parlamento e pubblicato nella Gazzetta ufficiale numero 88 del 15 aprile 2016?»

# Referendum costituzionale si voterà il 4 dicembre

Il governo ha fissato la data della consultazione sulle riforme. Metro mette a confronto i pareri di due costituzionalisti

Stefano Ceccanti

“Sì ai cambiamenti per rilanciare l'Italia”



Valerio Onida

“No a una riforma che peggiora le cose”



ROMA Rendere più efficiente l'Italia risolvendo i conflitti istituzionali. Questo è il motivo del sì secondo il costituzionalista Stefano Ceccanti.

## Perché votare sì al referendum?

Per almeno due motivi espressi in due numeri, 4 e 50. Quattro su sei sono le elezioni che dal 1994 hanno dato luogo a maggioranze diverse fra Camera e Senato, pregiudicando la governabilità. Resterebbe in balia di questa instabilità se non decidiamo che sia una sola Camera a dare la fiducia al governo.

## E cinquanta?

Negli ultimi anni il 50 per cento del tempo della Corte Costituzionale è stato dedicato ai conflitti fra Stato e Regioni, per stabilire se una legge sia di competenza centrale o locale. Questa incertezza ha creato una paralisi che provoca un danno pazzesco alla vita quotidiana delle persone e all'economia. Con i consiglieri regionali in Senato e la riforma del Titolo V questo conflitto diminuirà sensibilmente. Inoltre Costantino Mortati ai tempi della Costituente definì il Senato un'utile doppietta della Camera, mentre oggi non sarà più così superando il bicameralismo perfetto.

## Il fronte del no però avanza

## molte critiche nel merito.

I fautori del no sostengono due critiche opposte. Un primo filone sostiene che c'è un disegno coerente di concentrazione di potere. Ma non considerano che per eleggere gli organi di garanzia istituzionale serve una maggioranza superiore alla maggioranza

parlamentare. Poi c'è un filone opposto che si contraddice col primo. Si dice che con la riforma si vada a creare una confusione di poteri. Ma non è così: l'articolo che specifica i poteri di Camera e Senato è necessariamente complicato, ma il risultato è chiaro. Alla fine il 95 per cento delle leggi le fa la Camera, e il Senato interviene solo nel restante 5 per cento dei casi, ad esempio sulle leggi costituzionali. **O.B.A.**

ROMA Una riforma che pretende di cambiare diverse cose senza raggiungere obiettivi positivi o peggiorando l'assetto attuale. È il parere del costituzionalista Valerio Onida.

## Perché votare no al referendum?

Per motivi di metodo e di merito. Intanto si tratta di una riforma a “pacchetto”, non ci si chiede di votare su singoli punti ma, con un unico sì o no, su un insieme di misure eterogenee. Così la libertà di

voto dell'elettore è compromessa. Inoltre è stata portata a termine come riforma di maggioranza, indebolendo così il “senso” della Costituzione come terreno comune.

## E nel merito?

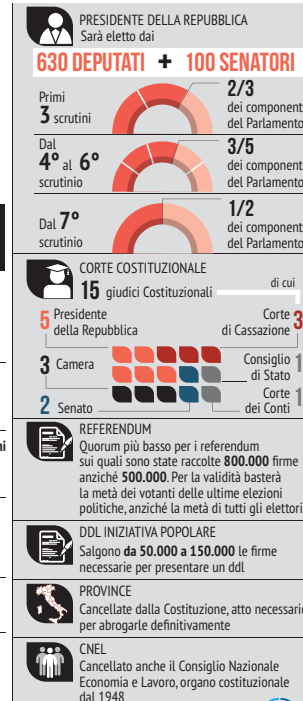
Da un lato, si voleva fare del Senato una Camera rappresentativa delle istituzioni territoriali, però l'attuazione è pessima, perché il modo in cui sarebbero eletti i senatori non li rende autentici portavoce delle Regioni, e le funzioni del nuovo Senato sarebbero molto deboli. Dall'altro lato, cambiando drasticamente il Titolo V sul rapporto fra Stato, Regioni ed enti locali si attua un vero rovesciamento della riforma del 2001 producendo uno svuotamento del potere autonomo delle regioni. C'è poi una questione generale.

## Vale a dire?

Questa riforma presuppone e promuove un tipo di cultura istituzionale che si ispira al “decisionismo” e all'antipolitica. Quel che importa è che ci sia qualcuno che decide e lo faccia in fretta, non conta come e cosa si decide. Noi già produciamo troppe leggi che si contraddicono fra di loro, bisognerebbe invece farne di meno pensandoci di più. E poi inoltre si vuole andare incontro agli umori di chi chiede di tagliare “poltrone” e costi, quasi che numero dei componenti e funzioni delle supreme istituzioni costituzionali potessero decidersi in funzione di risparmi di spesa (peraltro minimi) e non in base a criteri di democrazia e funzionalità. **O.B.A.**

## I PILASTRI DELLA RIFORMA

Ecco i punti principali del Referendum d'autunno



## FATTI &amp; STORIE

Frontalieri



Paolo Gentiloni. /LAPRESSE

## L'Ue avvisa la Svizzera

Pesanti ripercussioni politiche, anche se non pratiche, dopo il referendum con cui il Canton Ticino ha deciso di legare alla Costituzione il principio che privilegia i residenti nell'assegnazione dei posti di lavoro. In un colloquio telefonico il ministro Gentiloni ha ribadito al collega svizzero che ogni discriminazione nei confronti dei nostri frontalieri sarebbe un impedimento all'intesa tra UE e Svizzera. Anche Bruxelles teme che sia reso ancora meno facile il negoziato già difficile in corso.

Il presidente della Lombardia Maroni ha chiesto immediate contromisure. **METRO**

Neologismi

## Bullizzare è vocabolo

Lo Zingarelli 2017 ufficializza una serie di nuovi termini. Nel vocabolario italiano entra “bullizzare”, a riprova della diffusione del fenomeno. E poi curvy, pitonato, antieuropeismo, antievazione, stepchild adoption, inguacchio, salafismo, piacionismo, svuotacarceri. Non è stato accettato invece petaloso, il termine coniato qualche mese fa da un bambino e apprezzato dall'Accademia della Crusca. **METRO**

## Loris, accusato nonno

RAGUSA «Voglio essere punita, ma per quello che ho commesso. Se ci sono responsabilità mie pagherò, ma con me deve pagare l'autore materiale del delitto, mio suocero». Queste le accuse di Vero-

nica Panarello, secondo quanto riferito dal suo legale. La donna sostiene che l'uomo l'ha uccisa perché il bimbo aveva scoperto la loro presunta relazione. Il nonno smentisce ogni parola. **METRO**

Giornalisti

## Basta aggressioni partono denunce

PALERMO L'Ordine dei giornalisti ha ipotizzato le vie legali nei casi di aggressioni, come quelle avvenute a Italia 5 stelle. **METRO**

## Charlie contro l'Italia

FRANCIA Il periodico satirico francese Charlie Hebdo torna sul sisma di Amatrice e sulle sue vignette contestate con un durissimo editoriale intitolato «Il terremoto di Amatrice, commedia all'italiana»

che attacca frontalmente il sindaco del paese reatino, Sergio Pirozzi, che li ha querelati. In Italia c'è stata una «polemica isterico-mediatico-politica basata sulla nozione di “offesa al buon gusto”». **METRO**



# Allarme cancro al seno colpisce le più giovani

**Incidenza in costante aumento** e prevenzione insufficiente. Al via per tutto ottobre la campagna "nastro rosa" della Lilt

**ROMA** Il tumore al seno è sempre più diffuso (+15% di incidenza nell'ultimo quinquennio) e a esserne colpite sono sempre più le giovani donne, eppure la prevenzione resta al palo. È quanto è emerso durante la presentazione dell'edizione 2016 della campagna "nastro rosa" promossa dalla Lega italiana per la

lotta contro i tumori e patrocinata dalla presidenza del Consiglio e dal ministero della Salute. Si stima che in Italia nel 2016 saranno oltre 50.000 i nuovi casi di cancro alla mammella. Il 30% viene diagnosticato nelle donne al di sotto dei 50 anni, proprio la fascia di età esclusa dal programma di screening

previsto dal Sistema sanitario nazionale e riservato alle donne tra i 50 e i 69 anni. Dunque va potenziata la prevenzione per le più giovani. Ma anche il normale programma di controlli non funziona bene, considerato che in Italia il 35% delle donne scopre da sola di avere un nodulo alla mammella e si rivolge

autonomamente al proprio medico. «Inoltre solo il 60% delle donne in età di screening (tra i 50 e i 69 anni) si sottopone ai controlli previsti», sottolinea Francesco Schittulli, presidente Lilt - e c'è un grave squilibrio territoriale: al Sud meno del 40% delle donne si sottopone ai controlli, mentre al Nord siamo so-

pra l'80%. Pur considerando che «la guaribilità del cancro al seno è sensibilmente salita, attestandosi intorno all'80-85% dei casi, c'è un 15-20% di pazienti che non riesce a superare la malattia», spiega Schittulli - una diagnosi precoce comporterebbe una guaribilità superiore al 95% dei casi». **METRO**

## Sesso insicuro per una su quattro

**ROMA** Sesso "senza rete" per le italiane. Nella "pagella" dei ginecologi una su quattro viene bocciata in contraccezione: il 24,8% delle donne in età fertile utilizza sistemi «poco sicuri» per evitare una gravidanza indesiderata, segnala la Società italiana di ginecologia e ostetricia, in occasione del World Contraception Day. Il 17,5% ricorre al coito interrotto, il 4,2% ai metodi "naturali" e il 3,1% alla buona sorte. La contraccezione ormonale è scelta solo dal 16,2%, con quote minime al Sud. «L'Italia è indietro», sottolinea la Sigo - va introdotta l'educazione alla sessualità e all'affettività nelle scuole. Una ricerca di Skuola.net e Società della contraccezione su settemila studenti tra 11 e 25 anni rivela che uno su 10 di chi ha avuto rapporti non ha usato alcun metodo contraccettivo (il 42% fra gli under 14). **METRO**

## Andare oltre la paura

**ROMA** «Il tumore al seno si previene attraverso stili di vita corretti, con l'autopalpazione del seno, per essere consapevoli del proprio corpo e sottoponendosi agli screening. Purtroppo sono pochissime le persone che si sottopongono a visite di controllo: c'è un atteggiamento di paura molto diffuso». Lo ha ricordato la ministra della Salute, Beatrice Lorenzin, alla presentazione della cam-

paña Lilt che sarà lanciata anche sui social con l'hashtag #iofaccioprevenzione. Durante il mese di ottobre sull'intero territorio nazionale saranno attivi oltre 300 "spazi prevenzione" per fornire informazioni e non solo: sono previste visite senologiche gratuite e, ove occorra, controlli diagnostici clinico-sperimentali. Testimonial Elisabetta Gregoraci: «Sono una donna del Sud e vorrei che

questa campagna arrivasse anche alle giovani del Mezzogiorno, dove ancora si fa poca prevenzione». «La guerra al cancro sarà difficile e lunga», ha ricordato il presidente della Lilt, Francesco Schittulli - ma vittoriosa se sapremo prenderci cura del nostro ambiente. Oggi conosciamo l'importanza dei fattori ambientali, tant'è che definiamo il cancro una malattia ambientale su base genetica». **METRO**



La testimonial della campagna Elisabetta Gregoraci. /LILT



# Flavour Art<sup>®</sup>

## VapeFEST

PRIMA EDIZIONE MILANO

OGNI ORA UN PREMIO GRATIS! DISCUSSIONE SULLA TPD, VAPECONTEST, CONCORSO DI MOD, CONCORSO FOTOGRAFICO, E TANTO ALTRO ANCORA

PARTECIPA GRATUITAMENTE: [FACEBOOK.COM/FLAVOURART.MILANO](https://facebook.com/flavourart.milano)

# SABATO 22 OTTOBRE

DALLE 11:00 ALLE 19:30

FLAVOURART FLAGSHIP  
VIA GONZAGA 5, MILANO



OSPITE SPECIALE  
il Santone della Snaps

EVENTO PRIVATO SU ISCRIZIONE, RISERVATO AI MAGGIORI DI ANNI 18

# Accordo storico per la Colombia

**Firmata la pace** con le Farc, il Paese prova a voltare pagina dando un esempio a tutto il mondo

**ROMA** Sull'impatto sociale, politico ed economico di questo trattato di pace Metro ha sentito Kristian Herbolzheimer, direttore dei programmi su Filippine e Colombia del Conciliation Resources, una ong che lavora con le persone in conflitto per costruire la pace.

**Come è stato raggiunto l'accordo in Colombia?**

È il risultato di quattro anni di difficili negoziati tra il governo e le Farc. L'agenda ha avuto sei punti: due riguardavano le cause profonde del conflitto armato (accesso alla terra e garanzie per la partecipazione politica,) uno il principale "carburante" del conflitto armato ossia il traffico di droga, uno le conseguenze della violenza (diritti per le vittime a

Il presidente colombiano Juan Manuel Santos e il leader ribelle marxista Timoleon Jimenez hanno firmato ieri un accordo di pace storico che segna la fine della guerra di 52 anni che ha causato la morte di oltre 250 mila persone. Dopo quattro anni di trattative, le Forze armate rivoluzionarie della Colombia diventeranno

verità, giustizia e riparazione). Infine due elementi procedurali: dismissione delle armi e meccanismi di verifica dell'attuazione dell'accordo. In negoziati si sono svolti all'Avana ed erano guidati dai colombiani stessi, con il supporto di Cuba e Norvegia come "facilitatori", mentre Cile e Venezuela hanno fatto da garanti.

**Perché è un accordo storico?** Perché mette fine ad uno dei più lunghi conflitti armati nel mondo. La gran

parte delle persone in Colombia non ha mai sperimentato la pace. Questo è uno dei motivi per cui molti restano scettici: in Colombia non crederanno al cambiamento fino a quando non lo vedranno nei fatti. Ma l'accordo è storico anche per il resto del mondo. In un momento di crescente violenza e crisi umanitarie, la Colombia diventa un punto di riferimento, un esempio di speranza: non importa quanto sia comples-

so un problema, c'è una soluzione pacifica al conflitto armato purché ci sia la volontà politica.

**Cosa cambierà in Colombia?** Si è posta fine alla violenza diretta. Da mesi nessuno è stato ucciso, ferito, rapito o violentato. Ora i partiti dovranno adeguarsi a un sistema più inclusivo, con una maggiore partecipazione dei movimenti sociali e dei nuovi partiti politici, tra cui gli ex guerriglieri. L'accordo non è la fine del processo



Guerriglieri delle Farc mentre giocano a pallone nel fango. /AFP

di pace, ma è una tappa fondamentale e ha il potere simbolico di dimostrare che il cambiamento è possibile.

**Cosa può ostacolare la realizzazione dell'accordo?**

Le sfide principali saranno per le persone che dovranno accompagnare il cambiamento, a partire dal voto del 2 ottobre. Non è solo questione di volontà politica, ma di capacità istituzionale.

**Vedremo una rinnovata Colombia?**

Nessun accordo di pace nel mondo è stato mai pienamente attuato. Tuttavia ci saranno sviluppi

molto positivi. In circa sei mesi i guerriglieri dovranno dismettere le armi. Nei prossimi anni una "Commissione per la verità" documenterà le responsabilità per le atrocità commesse da tutte le parti. La Colombia avrà così l'opportunità di lasciarsi alle spalle l'eredità di cinque decenni di conflitto armato. Potrà cambiare la sua immagine associata alla droga e alla violenza, diventando fonte di ispirazione per il mondo.

**DMITRY BELYAEV**  
Metro World News

## Orfani addestrati da gang delle rapine

**FIRENZE** Presi dagli orfanotrofi e tenuti per quattro mesi in un "centro di addestramento" gestito da paramilitari nei boschi della Romania per trasformarli in rapinatori proiettati. È il terribile retroscena emerso durante l'operazione di polizia che ha portato all'arresto di quattro romeni per un colpo messo a segno nel dicembre 2013 ad una gioielleria di Firenze. Gli investigatori hanno scoperto infatti un legame con il "campo" dove centinaia di ragazzi, in gran parte provenienti da orfanotrofi, venivano dura-



Durante la rapina. /POLIZIA

mente svezziati al crimine e istruiti ad utilizzare mazze, asce e trucchi vari per le rapine. L'organizzazione garantiva un "premio" in caso di colpo andato a segno e anche una sorta di assistenza legale. I

quattro arrestati per la rapina a Firenze sono stati incastrati grazie al dna trovato su alcuni abiti abbandonati vicino alla gioielleria. È stato poi fondamentale lo scambio di informazioni con la polizia romana e con quelle di altri paesi dove il commando era entrato successivamente in azione. All'assalto del dicembre 2013 a Firenze avevano preso parte otto uomini, perfettamente coordinati, che in meno di un minuto avevano portato via un bottino di venti Rolex per un valore complessivo di 150 mila euro. **METRO**



### Francesco incontra Kabila

Il Papa ha ricevuto in colloquio privato Joseph Kabila, presidente della Repubblica Democratica del Congo. Francesco ha espresso preoccupazione per i recenti scontri a Kinshasa, esortando Kabila ad un dialogo costruttivo con le opposizioni, a cooperare per garantire la convivenza civile e la riduzione della povertà. /REUTERS

### Sparatoria Houston

#### L'attentatore era un avvocato

**USA** Era un avvocato l'autore della sparatoria a Houston che ha provocato 9 feriti. L'uomo è stato ucciso dalla polizia. Nella sua auto c'erano armi e munizioni. Non si tratterebbe di un attentato terroristico. **METRO**

### Energia in Europa

#### Autoproduzione al 45% nel 2050

**ROMA** La metà della popolazione Ue potrebbe produrre la propria elettricità autonomamente e da fonti rinnovabili entro il 2050, soddisfacendo il 45% della domanda comunitaria di energia. Lo dimostra uno studio di Greenpeace. **METRO**

### Rapporto Oxfam

#### Indigeni sfrattati dalle loro terre

**ROMA** «Il diritto alla terra per gran parte dei popoli indigeni e le comunità di piccoli agricoltori è sempre più un miraggio. In milioni sono costretti con la forza a lasciare la propria casa». Lo testimonia il nuovo rapporto di Oxfam. **METRO**

## Isis, arresti in Spagna erano pronti a colpire

**SPAGNA** La polizia spagnola ha arrestato due marocchini accusati di sostenere lo Stato Islamico e di aver pianificato un attacco in Europa. Uno dei due, radicalizzato sul web, era stato già fermato dalla polizia turca al confine con la Siria e rimandato in Spagna. Qui, dopo il rilascio, avrebbe continuato a tramare. Il secondo arrestato è accusato di averlo aiutato. Intanto il coordinatore dell'Ue per la lotta



Massima vigilanza. /METRO

al terrorismo, De Kerchove, ha detto che si temono «altri modi di agire dei terroristi, tra cui autobombe e armi chimiche». **METRO**

## Hollande striglia gli inglesi

**FRANCIA** La "Giungla", gigantesca cittadella dei migranti affacciata sulla Manica, sarà smantellata entro l'anno. Lo ha ribadito da Calais il presidente francese, Francois Hollande, chiamando in causa gli inglesi: «È tempo che si assumano la loro parte di responsabilità per risolvere la crisi - ha detto - sono determinato a fare in modo che partecipino allo sforzo umanitario che sta facendo la Francia». E mentre centinaia di migranti continuano ad es-

sere sbarcati a Messina (molti i minori non accompagnati), l'Italia porterà Lampedusa alla corsa degli Oscar: sarà "Fuocoammare" di Gianfranco Rosi a concorrere per miglior film straniero.

Intanto si scopre che la statale di Prato alla Drava, in Alta Val Pusteria nella parte orientale dell'Alto Adige, sta diventando il nuovo varco sfruttato dai migranti per tentare di entrare in Austria. Lungo la strada di montagna sono stati notati gruppetti

di persone che cercano di raggiungere la frontiera.

«L'esodo di tanti disperati che bussano alle porte del continente - ha affermato il presidente della Cei, Angelo Bagnasco - mette alla prova l'Unione Europea che, dopo il risultato della brexit inglese, comincia a mostrare qualche timido barlume di coscienza su ciò che dovrebbe essere il fondamento della casa europea: ovvero la cultura, che ha costruito l'Europa nella sua varietà». **METRO**



OLTRE **50%** IN ELETTRICO  
A **0** EMISSIONI  
E **0** CONSUMI  
CON **0** PRISE E RICARICHE.



ALWAYS A  
**BETTER** WAY

# L'IBRIDO NON È un'opinione

SOLO A SETTEMBRE,  
NAVIGATORE  
IN OMAGGIO.



OGGI CON L'OPERAZIONE **IBRIDO PER TUTTI**  
**AURIS HYBRID È TUA A UN PREZZO SPECIALE.**  
DA **17.900 €**

**TOYOTA**  
**HYBRID**

**AUTOCARMAN**  
Milano - Via Maffucci, 14  
Tel. 02 89078650

**SEF CAR**  
Milano - Via Pizzoni, 14  
angolo Viale De Gasperi - Tel. 02 39275020  
Milano - Via Arimondi, 1 angolo Viale Certosa  
Tel. 02 49452533

**CITY MOTORS**  
Monza - Via Gerolamo Borgazzi, 87  
Tel. 039 2148563

**T&M CAR**  
Milano - Viale Ortles, 56  
Tel. 02 94434911

**MARIANI AUTO**  
Cesano Maderno (MB)  
Via Nazionale dei Giovani, 45  
Tel. 0362 504619  
Seregno (MB) - Via Dublino, 70  
SS36 - Nuova Valassina  
Tel. 0362 228900 - Fax 0362 228940

**QUEEN CAR MILANO**  
Corsico (MI) - Viale Italia, 21-25  
Tel. 02 451021

**SPOTORNO CAR**  
Sesto San Giovanni (MI)  
Viale Fulvio Testi, 6  
Tel. 02 26225087  
Milano - Viale Monza, 12  
Tel. 02 26148020

Prezzo riferito a Auris 1.8 Hybrid Cool. Prezzo di listino 24.000 €. Prezzo promozionale chiavi in mano 17.900 € (esclusa I.P.T. e Contributo Pneumatici Fuori Uso, PFU, ex DM n. 82/2011 di 1,81 € + IVA) grazie agli ecoincentivi Toyota, con il contributo della Casa e del Concessionario e grazie allo sconto di 200 € a fronte di rilascio della liberatoria sui Titoli di Efficienza Energetica (TEE). Offerta valida fino al 30/09/2016 solo in caso di rottamazione di un usato con immatricolazione antecedente al 31/12/2006 e per vetture in pronta consegna. La percentuale percorsa in modalità elettrica è ricavata dai risultati ottenuti con il "Test Drive della Verità" in base ai dati del sistema diagnostico del veicolo. I risultati dei test effettuati in collaborazione con Driveco sono consultabili sul sito toyota.it nella sezione "Test Drive della Verità". Immagine vettura indicativa. Valori massimi riferiti a Auris Hybrid: consumo combinato 25,6 km/l, emissioni CO<sub>2</sub> 91 g/km.

Maurizio Bettini, Università di Siena

## “La versione non sia un feticcio”

**SCUOLA** Rivoluzionare il classico cambiando la seconda prova di maturità, la versione. Per indurre i docenti, “retroattivamente”, a cambiare didattica. È l'idea di Maurizio Bettini, docente di Filologia Classica e di Antropologia culturale del mondo antico all'università di Siena. Si definisce uno strenuo fautore del classico, «una scuola straordinaria, che all'estero ci invidiano, un baluardo contro l'ignoranza. Ma per sopravvivere, deve cambiare».

**L'attuale dibattito sul liceo classico è iniziato dalla sua proposta sulla maturità: non più testi «inutilmente complessi», ma più brevi e culturalmente rilevanti, arricchiti da domande sulla cultura classica. Secondo Zanetto (vedi a lato), questo potrebbe essere il primo passo per «svalorizzare la centralità della traduzione».** È esattamente il contrario. Alcuni mettono in giro questa favola in mala fede. In realtà vogliono che la scuola non cambi mai. La prova di maturità deve prevedere la traduzione ma la immagino introdotta da una “contestualizzazione”. E poi lo studente dovrebbe rispondere a domande su aspetti linguistici, stilistici, o sui contenuti. Io chiedo una prova più difficile di quella attuale. Con due vantaggi.

**Quali?**

Il primo è che non la si potrebbe scaricare da Internet: io continuo a vedere studenti, all'Università, che, pur usciti dalla maturità con 100, il latino non lo sanno. Secondo: i docenti sarebbero costretti a fare una didattica diversa.

**La traduzione deve restare centrale?**

A me sembra che coloro che si preoccupano di conservare la “centralità assoluta” della traduzione ne facciano un feticcio, un sacramento. Ma così non è più una forma di cultura. Certo, è importante la traduzione. Ma Cicerone non ha passato la vita a scrivere versioni. Era un grande filosofo!

**Quindi lei non chiede una scuola “facile”.**

Io sono per tenere l'asticella alta. Al liceo e all'università. Ma ci sono persone senza progetti che non si rendono conto che il classico ha solo il 6% degli iscritti sul totale alla media superiore. Quindici anni fa erano il doppio. Non deve sparire.

**Non si rischia di impoverire il lavoro sulla lingua, facendo come dice lei?**

Io insegno negli Usa. Lì il latino e il greco li studiano direttamente all'università, e lì imparano. Se oggi i ragazzi italiani conoscono sempre meno le lingue classiche è perché si annoiano. Perché sono insegnate male. Per fortuna ci sono insegnanti che innovano. Con buona pace dei miei critici come Paola Mastrocola, che il latino non lo ha mai insegnato! **SERGIO RIZZA**



Maurizio Bettini, filologo classico e antropologo dell'Università di Siena./ FOTOGRAMMA

Giuseppe Zanetto, docente di Letteratura greca alla Statale di Milano./ METRO



## Il liceo classico alla ricerca del suo futuro

**Basta** con le traduzioni inutilmente afflittive, propone Bettini: bisogna cambiare, e, a partire dalla seconda prova della maturità, dare spazio a conoscenze più ampie sulla civiltà classica. Risponde Zanetto: lo studio delle lingue antiche deve rimanere al centro. Viaggio di Metro al cuore del dibattito sul liceo classico, una scuola gloriosa che però raccoglie solo il 6% del totale degli iscritti alla media superiore

Giuseppe Zanetto, Statale di Milano

## “Ma il latino e il greco sono centrali”

**SCUOLA** Giuseppe Zanetto insegna Letteratura greca all'Università degli Studi di Milano. Ha partecipato, nello scorso aprile, al Politecnico di Milano, al convegno sul liceo classico del futuro, dove, dice, sono sorti due “partiti”: quello di coloro che, «come Luigi Berlinguer (con molta forza, perfino con rudezza) e Maurizio Bettini (con toni più soffici) si sono espressi per la soppressione o la radicale trasformazione della prova di traduzione della maturità, considerata un relitto del passato»; e quello al quale si è iscritto lui, ossia quello di coloro «che ancora attribuiscono alla traduzione grande valore: non è, né deve essere, come dice Berlinguer, un noioso esercizio enigmistico, ma un esercizio di intelligenza e di concentrazione».

**Bettini propone: non più solo traduzione, ma contestualizzazione. Non va bene?**

Più o meno è la stessa formula dei Certamina o dei concorsi. In linea teorica sì, sono d'accordo. Ma il pericolo è che sia il primo passo per una svalorizzazione della centralità della traduzione. Che è un elemento qualificante del classico.

**Lei non cambierebbe nulla?**

Il classico è già molto cambiato negli anni. La lingua straniera si studia per un quinquennio e la matematica è in genere potenziata (lo stesso Politecnico di Milano sottolinea l'elevato rendimento dei suoi studenti che provengono dal classico). Ciò che è fondamentale, è che si

continui a conservare la centralità del testo. Si possono anche tentare delle innovazioni. Il “metodo naturale”, per esempio, anche se non mi convince molto, cioè un approccio alle lingue classiche basato più sul lessico e sull'uso che non sulle regole. E poi si può sfruttare il confronto stimolante col greco moderno.

**Ma il classico ha ancora un futuro?**

Sì. L'approccio umanistico, che si costruisce attorno alla conoscenza delle lingue classiche, ha ancora un significato. Emerge anche dai dibattiti pubblici. L'attitudine a guardare all'Uomo nella sua complessità, alla sua problematicità, risale al mondo dei greci: pensiamo alla tragedia. Altrimenti si ha una visione della persona appiattita nelle sue singole sfaccettature, senza arrivare al nucleo profondo.

**Il liceo sforna ancora studenti preparati?**

Oggi è più difficile tenere alta la richiesta da rivolgere ai ragazzi, divisi come sono tra mille stimoli. Dalla maturità si esce oggi con conoscenze mediamente inferiori rispetto al passato. All'Università cerchiamo di recuperare qualcosa nella loro preparazione di base. **S.RIZ**

**PETIZIONI** Come sta di salute del classico? «L'andazzo è al ribasso, la richiesta è sempre inferiore. Si tende a offrire agli studenti la strada più facile (e ingannevole). Ma resistere è possibile». Così, a Metro, Renata Guerra, docente di latino e greco al “Galileo” di Firenze, tra i promotori di una petizione online che, da giugno, è giunta ad oltre 8 mila firme. È [taskforceperilclassico.it](http://taskforceperilclassico.it). Tutte le firme (non solo di nomi

## Una task force spopola su Internet La “falange” a difesa della traduzione

famosi come Canfora, Cantarella, Settis ma anche di tanti anonimi ex studenti di tutte le professioni) saranno portate a breve al presidente della Repubblica Mattarella e alla ministra dell'

Istruzione Giannini. Per difendere il classico dai tentativi di “impoverimento”. Quali? Ancora la Guerra: «Al convegno al Politecnico di Milano sul classico, ambienti accademici e ministri

hanno sostenuto l'inutilità di un insegnamento giudicato polveroso. E ciò in nome di un approccio ampio ma meno puntuale alla cultura antica. Il classico è sotto attacco. C'è un pro-

posito di svecchiamento all'insegna del nuovo che deve avanzare». Il riferimento polemico è soprattutto al temuto ridimensionamento della “centralità” della traduzione. Prosegue la professoressa: «Il classico ha fama di essere scuola dura soprattutto per il lavoro di traduzione. Ma sul piano logico, metodologico e dello stimolo al pensiero critico la traduzione è fondamentale». **S.RIZ**



**STEFANO CORTI, ALESSANDRO ONNIS E GIULIA SALEMI**

**PRESENTANO**

00:02:32:02 1/80

# **RIDICULOUSNESS**

REC

## **ITALIA**

**PRIMA TV**



**C'È CHI INCIAMPA SUL RED CARPET**

**E C'È CHI INCIAMPA  
E SI FA MOLTO MALE!**

**IN ESCLUSIVA  
TUTTI I MARTEDI ALLE 21.10  
#RIDICULOUSNESS**



Solo su  
**sky**

Canale  
**133**

## Sulla Merkel e i trattati Ue

**EUROPA** Caro sig. Paolo P., penso che discutere con un camionista tedesco riguardo alla Merkel è quasi come chiedere a un oste quale sia il vino migliore (ammesso che sia vero quello che lei racconta)! La prossima volta, al suo posto, chiederei a questo signore come mai la Cancelliera se ne sia sempre allegramente strafregata di rispettare i parametri di Maastricht prima e Bruxelles poi, mentre agli altri europei (italiani in primis) hanno fatto tirare la cinghia per anni indipendentemente dal debito pubblico citato dal camionista. **FRANCESCO**

## Italiani, popolo di rassegnati

**POLITICA** Gentilissima signora Fernanda, il popolo italiano non si ribella, secondo lei, perché troppo credulone? Al contrario, secondo me, il problema è che non crediamo più in niente, siamo rassegnati, un popolo stanco, depresso e avvilito. Non crediamo più nella politica, nella possibilità di amministrare

## NOI, UN PO' SINDACI UN PO' ALLENATORI...

L'elettore, specialmente quello romano, è climaterico, la sua fede politica soggiace alla peculiarità delle stagioni. In estate ha più tempo per leggere, diventa tuttologo. Chi più, chi meno, vedendo frustrate le proprie ambizioni di allenatore – considerando lo strapotere bianconero nel calcio mercato – diventa, inevitabilmente, un po' sindaco e un po' assessore. Recrimina, colpevolizza, difficilmente propone. Troppa fatica, anche solo a pensare, col solleone. La colpa è sempre degli altri. Può bastare. Tuttavia, se vi sono situazioni che non dipendono da noi e vanno accettate così come sono, ce ne sono altre che – dicono – possiamo cambiare con il voto. Sbagliato. Tutti, anche chi ha scelto come il sottoscritto la Raggi, sapeva benissimo

onestamente il bene comune, non speriamo più di trovare un lavoro grazie ai nostri studi e capacità professionali; non crediamo che la nostra squadra di calcio vincerà, non crediamo che

da quale ambiente proviene e nessuno si è fatto soverchie illusioni. Un metalmeccanico non sarà mai sindaco. Tanto premesso, abbiamo comunque mescolato le carte, sebbene segnate. Peccato le abbia mischiate anche lei. Insomma, avrei capito un fallimento, non si fanno miracoli, ma con una squadra nuova, magari inesperta, se onesta. Pescare nel cesto delle mele marce, invece, la colloca esattamente là dove ci saremmo aspettati. Non ci hai sorpreso Virginia! Poi ci sta tutto, per carità, anche l'accanimento dei media, che comunque andava messo nel conto. Ma, per fortuna, sopraggiunge l'autunno, l'aria si fa più fresca, la disfunzione da clima migliora, il campionato riprende e non ce ne frega più niente. **MARCO TIDDI**

passerà l'autobus e nemmeno che le strade verranno pulite. Non crediamo nell'amore e non sogniamo più. Soprattutto, non crediamo di poter in qualche modo cambiare tutto questo. Lei può an-

che non credere in Padre Pio o in San Gennaro, ma se il paese è ridotto così non è colpa loro! **MARCO C.**

## Olimpiadi sono o no una risorsa?

**OLIMPIADI** L'organizzazione dei grandi eventi sportivi è una risorsa o una colossale perdita? Perché se è una perdita non capisco tutte queste nazioni che si mettono in coda e gareggiano per far debiti! Il problema non deve essere economico generale, ma forse solo italiano. Gli italiani, si sa, fanno la cresta ma rinunciare alle Olimpiadi perché qualcuno ruba è come rinunciare a uscire perché ci sono i ladri! L'Italia se non inizia a combattere a muso duro i suoi mali (corruzione, burocrazia, nepotismo) perderà sempre occasioni importanti.

**MASSIMO MOLETTI**

EMAIL: LETTERE@METROITALY.IT  
SCRIVETE A METRO ROMA, VIA CARLO PESENTI 1 30, ROMA. TEL. 06 492 412 00  
FAX 06 492 412 67 E A METRO MILANO, VIA UGO BASSI 25, MILANO. FAX 02 507 212 52.  
INDICATE NOME E INDIRIZZO ANCHE SE VOLETE RESTARE ANONIMI. NON SARANNO PUBBLICATE LETTERE PIÙ LUNGHE DI 10 RIGHE. LA REDAZIONE POTRÀ RIDURRE I TESTI.



**MAURIZIO BARUFFALDI**  
scrittore



## LA RELIGIONE DEL M5 STELLE

In una recente puntata della trasmissione In On- da il filosofo cupo e geniale Umberto Galimberti, che tanto ho letto quando avevo i robusti anticorpi di chi è giovane e vorace, paragona il M5S a Scientology. I conduttori gli anticipano che sarà lapidato dalla rete grillina, e lui risponde che il vantaggio di essere vecchi è quello di poter dire la verità e fregarsene tanto, peggio della morte, non ci si può aspettare. Mi avventuro sul fattore religioso del movimento, anch'io, tanto ho una bella età. Berlusconi, che è la Forza Italia, governava. Faceva figure di cacca ovunque. Dimostrava la sua inadeguatezza. E i sondaggi, e le elezioni pure, lo premiavano. Lo stesso che sta succedendo con il primo serio governo affidato alle truppe di Grillo. Perché? I delusi da troppo tempo, gli sfiniti, devono credere a prescindere. E a chi gli somiglia. Chi aspetta ancora la politica laica e lungimirante, che dopo lo slancio costa mestiere e pazienza resta un sognatore. "Una somma di piccole cose", gran bell'album di Niccolò Fabi. Piccole cose che sono passi e non corò nel vento. Invece torniamo sempre alle terre promesse, oppure al sol dell'avvenire. Scientology non saprei, non sono informato.

**I delusi da troppo tempo, gli sfiniti, devono credere a prescindere...I nemici sono necessari, e tra i presenti si possono scegliere solo i giornalisti**

A Palermo clima da stadio, gli "eroi qualunque" della folla grillina osannati e protetti. I nemici sono necessari, e tra i presenti si possono scegliere solo i giornalisti, i venduti. Certo, il giornalismo fazioso è inquinante, anzi: fa schifo. Ma farebbero bene a ricordare gli amici del Grillo che tra questi ce ne sono eccelsi che scrivono a senso unico per il grillismo, anche ripudiando la loro stessa intelligenza. Non c'è niente di nuovo. Nessuna anima candida. Solo tifoserie. E vedere schiaffeggiare una giornalista, in modo rabbioso e ottuso fa capire che il popolo del movimento è l'italiano di sempre, che sa solo inveire e stringersi attorno ad un breve e schematico vangelo disco fisso. Che oggi produce anche quel terrorismo da tastiera praticato dagli omni social. E poi sono sempre torvi, incalzati, diffidenti, con il mondo. Ballano e cantano solo quando fanno festa tra di loro. O stai con loro, oppure sei amico di Renzi e dei poteri forti. A parte il sentire ancora parlare dei poteri forti a casaccio, è la presunzione di dare patenti che disturba: si può non avere alcuna stima del bullismo istituzionale del premier, disprezzare la destra che ci tocca, e non credere in nulla del M5S. Farsene una ragione. È il parlar libero a essere sempre più scomodo.

**PER LA PUBBLICITÀ SU**



**A.MANZONI & C. S.p.a**

Via Nervesa, 21  
20139 MILANO

tel. 02.574941

**FEDERICO FRANCESCO FERRERO**

medico nutrizionista



## Funghi, ipocalorici ma attenti alla cottura

Ogni martedì il dott. Ferrero risponderà ai lettori di Metro sui temi del cibo e dell'alimentazione. Mail: [lettere@metroitaly.it](mailto:lettere@metroitaly.it)

**Caro dott. Ferrero, mi tolga una curiosità? I funghi fanno ingrassare? Perché la stagione è iniziata e noi ne siamo ghiotti. Quando li troviamo ne mangiamo quasi ogni giorno e poi li surgeliamo per l'inverno.**

**MARCO (MILANO)**

Gentile lettore, i funghi vengono considerati, dal punto di vista nutrizionale, come "verdure e ortaggi". Sono composti per quasi il 90% di acqua. L'apporto calorico è minimo (circa 25 kcal/100g di funghi freschi), molto simile cioè a quello di alcuni ortaggi a basso contenuto zuccherino. Contengono però numerosi oligoelementi, sali minerali, vitamine e sostanze nutritive preziose per il metabolismo. Ma, c'è un "ma". Intanto va preso in considerazione il metodo di cottura. I funghi sono delle spugne, come le melanzane, e assorbono olio e altri grassi, che saranno i veri responsabili dell'apporto di calorie e grassi, altrimenti assenti in questi vegetali. Inoltre contengono alcune sostanze debolmente tossiche termolabili, che vengono cioè inattivate dalla cottura. Tra i funghi selvatici

comuni, non tutti possono essere consumati crudi come invece i porcini e l'amanita cesarea (o ovulo reale).

Anche in questo caso però sono presenti alcune sostanze che devono essere detossificate dal fegato, che ha una capacità di "pulizia" limitata. Non bisogna quindi mai esagerare perché un consumo esagerato di qualsiasi miceto può provocare un'intossicazione anche seria, a seconda dello stato di efficienza del proprio fegato. La surgelazione inoltre non blocca completamente i processi di decomposizione, che rendono i funghi ulteriormente indigeribili, oltre che, a mio parere, gastronomicamente poco interessanti. Come sempre la moderazione deve guidarci. Consumiamo, quando nascono, pochi funghi freschi e raccogliamo solamente una quantità idonea al consumo della nostra famiglia, facendone seccare una piccola quantità per l'inverno. Reidratati in acqua (che va buttata) saranno un ottimo condimento, privo di calorie, per carni, pesci e risotti.

[www.federicofrancescoferrero.com](http://www.federicofrancescoferrero.com)



Metro è un quotidiano indipendente del mattino pubblicato dal lunedì al venerdì e distribuito gratuitamente da N.M.E. - New Media Enterprise Srl. Registrazione RS Tribunale di Roma 254/2000. Sede legale: Via Carlo Pesenti, 130, 00156 ROMA. Amministratore unico: **MARIO FARINA**

**Direttore Responsabile:**

**Giampaolo Roidi**

**Caporedattrice:**

**Paola Rizzi (Milano)**

**Capo servizio:**

**Sergio Rizza (Milano)**

**Capo servizio grafico:**

**Paolo Fabiani (Roma)**

**Redazione:**

**Roma:** via Carlo Pesenti, 130

tel. 06 49241237-200

**Milano:** via Ugo Bassi, 25

tel. 02 50721268-200

**PUBBLICITÀ - contatti: A. Manzoni & C. S.p.a** via Nervesa 21,

20139 Milano - tel. 02.574941, [www.manzoniadvertising.it](http://www.manzoniadvertising.it)

**Concessionaria clienti locali:**

Milano e provincia: via Nervesa 21, 20139 Milano, Tel.: 02.57494571

Torino e provincia: via Bruno Buozzi 10, 10123 Torino, Tel.: 011-6565111

Bologna e provincia: viale Silvani 2, 40122 Bologna, Tel.: 051-5283811

Firenze e provincia: via Lamarmora 45, 50121 Firenze, Tel.: 055-5539200

Roma e provincia: via Cristoforo Colombo 98, 00147 Roma, Tel.: 06-514625802; 06-514625817

Genova e provincia: Via Roccatagliata Ceccardi 1, int 2 - 16121 Genova Tel. 010 537311

**Responsabile del trattamento dei dati (D.Lgs. 196/2003):**

**Giampaolo Roidi; Stampa: LITOSUD SRL**, via Carlo Pesenti 130,

Roma - Via Aldo Moro 2, 20160 Pessano Con Bornago (MI)

**DIFFUSIONE:** per segnalare anomalie: [diffusione@metroitaly.it](mailto:diffusione@metroitaly.it)



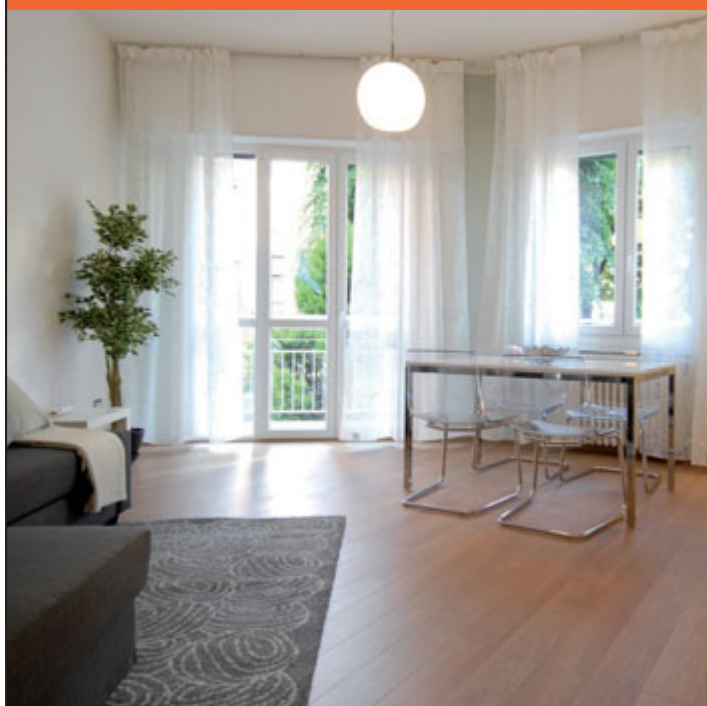


# Hai meno di 35 anni e cerchi casa a Milano?

## Abit@giovani potrebbe essere il progetto che fa per te!

### visita il sito [www.abitagiovani.it](http://www.abitagiovani.it)

per tutte le informazioni sull'offerta, le tempistiche e le modalità di candidatura



## Atm all'avanguardia nel mobile ticketing e nell'infomobilità integrata

**L'app Atm sempre più utilizzata da chi usa metro, mezzi di superficie, linee ferroviarie, bike sharing e gli altri servizi per la mobilità**

Da gennaio 2015, un milione e seicentomila sono i download dell'app ufficiale Atm Milano e due milioni e ottocentomila i biglietti di viaggio acquistati tramite sms e app. Un trend in crescita che dimostra che i passeggeri apprezzano le modalità e i servizi tecnologici messi in campo da Atm e che rendono l'azienda particolarmente orgogliosa di un successo frutto degli investimenti in innovazione tecnologica.

L'app Atm integra le informazioni legate ai principali mezzi della mobilità cittadina: oltre a tempi di attesa, linee e itinerari, modifiche delle linee Atm, l'app fornisce anche informazioni di percorso integrate con altri vettori di trasporto come, per esempio, le linee ferroviarie S di Trenord. Inoltre, è possibile consultare le informazioni su Area C, le stazioni di BikeMi, i parcheggi e parcometri e le rivendite sul territorio.



### Mobile ticketing e informazioni sulla mobilità

**1.600.000**

I download dell'app Atm Milano dal 2015



**2.800.000**

I biglietti acquistati via sms e app



#### In una app, tutto su Atm...

- Linee, itinerari, tempi di percorrenza
- Orari e tempi d'attesa alle fermate
- Modifiche di percorso
- Alert in tempo reale
- Twitter feed @atm\_informa

#### ...e non solo

- Linee ferroviarie S
- Bici e stalli BikeMi
- Posizione parcheggi e parcometri
- Rivendite autorizzate
- Info Area C





Fedelmente da oltre **16** anni.  
E continuiamo a **crescere!**

Da oltre **16** anni siamo più vicini a voi con notizie  
e commenti

Da oltre **16** anni continuiamo a crescere  
grazie alla tua fedeltà

Da oltre **16** anni cerchiamo di regalarvi il buon umore

Da oltre **16** anni vi siamo più vicini anche on line  
e ora ancora di più con **metronews.it**  
ottimizzato per smartphone e tablet



**metro**®

**800.000** copie distribuite ogni mattina  
e grazie a voi continuiamo a crescere!

2

SPETTACOLI

Boom di ascolti



Fazio, J Ax e Fedez. LA PRESSE

## Fabio Fazio rianima il talk show

Partenza col botto per "Che tempo che fa" di Fabio Fazio. Domenica, il talk di Rai3 ha ottenuto 2,8 milioni di spettatori (12% di share). Grande avvio anche per la nuova edizione de L'Arena di Massimo Giletti che ha raccolto 3,7 milioni di spettatori (18.7% di share). METRO



Stapleton in una scena della seconda stagione in onda su Premium Crime. METRO



La bellissima Jamie Alexander. METRO

# "Blindspot 2": si infittisce il mistero dell'agente tatuata

**Torna domani**  
la serie più vista  
della scorsa stagione.  
Ce la presenta  
Sullivan Stapleton

**SERIE** È stata la serie "in chiaro" più seguita della scorsa stagione: "Blindspot", action incentrato su una giovane che si è sottoposta alla cancellazione della memoria, torna con le puntate inedite domani su Premium Crime. Dopo essere stata rinvenuta nuda (ma "vestita" dalla testa ai piedi di tatuaggi) nel centro di New York, la donna - l'incantevole attrice Jamie Alexander - ha

scoperto di appartenere a un gruppo di ribelli dagli intenti ambigui. Ad aiutarla nella ricerca del suo passato, l'agente dell'FBI Kurt Weller, interpretato dal "macho" (rifiuta a gestacci di farsi truccare per i servizi fotografici) attore australiano Sullivan Stapleton, già protagonista del trucco "300 - L'alba di un impero".

**Mr. Sullivan, dove ritroviamo Kurt e Jane nella seconda stagione?**

Lui si sente tradito ed è ancora molto arrabbiato con Jane, e lei si sente in colpa per la morte di Mayfair. Non posso dirti cosa succederà, ma dovranno imparare a fidarsi di nuovo l'uno dell'altra.

**Cosa le piace di più del suo personaggio?**

Ha principi solidi, è coraggioso, eroico, onesto. E nella seconda stagione conosceremo un lato più leggero di lui, scoprirete che sa anche essere divertente.

**Lei ha la fama di essere troppo temerario sul set, è così?**

Solo perché mi sono rotto una mano, un ginocchio, la testa e sono quasi saltato per aria...? Mi piacciono gli sport estremi, mi piace il rischio, non vedo il problema.

**Personalmente, cosa le piace di "Blindspot"?**

La serie va avanti come un "procedurale", con un caso - più o meno - a puntata da risolvere, ma è il

mistero di "Jane Doe" a coinvolgere, e la sua amicizia con il mio personaggio. Offre molte occasioni per esplorare le emozioni, le relazioni, e il quotidiano dei protagonisti, e questo lo rende familiare.

**La protagonista è ricoperta di tatuaggi, anche lei ne ha qualcuno?**

Quelli che ricoprono il corpo della mia collega sono, ovviamente, finti, mentre io ho un tatuaggio thailandese sul braccio che dice "Siamo tutti uguali". Ho deciso di farlo per celebrare il successo del film "Animal Kingdom", dove il mio personaggio era pieno di tatuaggi di animali. **LORENZA NEGRI**



Una scena del film di Risi.

## Fuocoammare candidato all'Oscar

**CINEMA** «Sono molto felice. Questa candidatura va oltre il mio film. In questi 8 mesi il film è stato distribuito in più di 60 paesi. E mi sembra essere diventato un film di tutti. In un mondo in cui si continuano a erigere muri e barriere spero che questo film possa seguire le parole di Obama: "Chi costruisce muri, costruisce una prigione per sé stesso". Così ieri, Gianfranco Rosi ha commentato la scelta di "Fuocoammare" come il candidato italiano all'Oscar. Il regista, vincitore dell'Orso d'oro, ha aggiunto: «Meryl Streep mi disse a Berlino: "Vorrei che il tuo film arrivasse agli Oscar". Sarebbe davvero un sogno portare a Los Angeles, Pietro Bartolo, Samuele e Peppino». Il 24 gennaio si saprà se il film sarà nella cinquina finalista. **METRO**



DA NOI L'ONESTÀ PAGA DI PIÙ

# COMPRO ORO DIAMANTI, ARGENTO OROLOGI

QUOTAZIONI ORO

PURO €/gr

36,55

USATO €/gr

25,30

QUOTAZIONI ARGENTO

PURO €/kg

330,00

Servizio Clienti Gratuito

800 58 69 69

www.oro-express.it



## MILANO

- Viale Abruzzi 16 (M1 Lima)
- Viale Corsica 86
- Via Vitruvio 5 (M1 Lima)
- Via Porpora 63 (M1 M2 Loreto)
- Viale Abruzzi 64 (M1 M2 Loreto)



IN EDICOLA  
DOMANI A SOLO



Settimanale  
Anno 1 n°117 del 4 ottobre 2015 - Euro 1

Emozioni in copertina

**DiTUTTO**



MODA, ACCESSORI, HAIR, MAKEUP  
**SPECIALE AUTUNNO**

**L'ORIGINALE**

**TUTTO GOSSIP**

**ESCLUSIVO**



**PELLEGRINI  
L'ANELLO**



**COTTONE  
MANETTE**



**AURORA  
IN LOVE**

MA DAVVERO  
**BELEN**  
ORA ESCE CON  
**IANNONE?**



**PITT-JOLIE  
I SEGRETI  
DIETRO AL  
DIVORZIO**



**INTERVISTA  
ESCLUSIVA  
MONICA  
BELLUCCI**



**ESCLUSIVA  
CHIAMBRETTI  
A LUCI ROSSE  
UNA REDAZIONE  
TUTTA NUDA**



**TUTTA LA VERITÀ  
su EMMA**



**SFIDE TV: GF VIP CONTRO PECHINO EXPRESS  
CONCORSO: Corona sceglie i nuovi volti italiani**





3  
SPORT

## Rinforzi a gennaio



Frank De Boer./LAPRESSE

## Zanetti sta con De Boer

«Il mercato di gennaio dell'Inter? Con Frank De Boer c'è un grande confronto. Valuteremo dove sarà meglio intervenire per rinforzare questa squadra che qualitativamente è già interessante. C'è grande disponibilità ad accontentarlo». Lo dice il vice presidente dell'Inter, Javier Zanetti, ai microfoni di "Radio anch'io Sport". Si parla anche di Europa League dopo il brutto ko contro gli israeliani del Beer Sheva. «Vogliamo onorare questa competizione - spiega - siamo partiti male ci riscatteremo». METRO

## Lite con i Flic: 2 mesi

## Psg: carcere per Aurier

Il difensore del Paris Saint Germain, Serge Aurier, è stato condannato oggi alla pena di due mesi di carcere. Il giocatore si era reso protagonista di un alterco con la polizia speciale per le banlieue (Bac) lo scorso 30 maggio all'uscita di una discoteca ed era stato fermato per 24 ore con l'accusa di oltraggio. Ma il giocatore sarà libero di scendere in campo domani nel match di Champions League fra i parigini ed i bulgari del Ludogorets. METRO

## La Juve vuole i 3 punti

**CALCIO** Il tarlo è sempre lo stesso. E il tecnico della Juventus Allegri non lo nasconde: «Dobbiamo affrancarci da quello che si è detto dopo il mercato. Vincere tutte le partite 3-0 è impossibile: se qualcuno lo pensa, è un illuso. Si deve fare un passetto alla volta e vincere giocando bene: per farlo, bisogna lavorare per migliorarsi». Ed è quello che la Juve è obbligata a fare, stasera a

Zagabria contro la Dinamo e non solo: il pareggio casalingo contro il Siviglia è stato un mezzo passo falso che dovrà essere dimenticato subito, pena un girone a inseguimento del quale non si sente il bisogno. Largo alla Juve-1, allora: Dybala e Higuain in attacco, la BBC in difesa e quel che resta a centrocampo, dove giocheranno - per bocca dello stesso Allegri - Khedira, Hernanes

e Pjanic. Per Pjaca, prelevato in estate proprio dalla squadra croata, ci sarà forse spazio in corso d'opera. Su la testa, comunque: il primo posto in classifica c'è tutto, ma spiega Allegri «Se ci deprimiamo quando all'intervallo siamo ancora sullo 0-0, non va bene. Detto questo, ribadisco che la mia squadra vale le prime quattro d'Europa». Stasera, lo dovrà dimostrare. D.LAT.



Massimiliano Allegri./AFP

## Così in Champions

• Oggi (ore 20,45) Sporting-Legia Varsavia; Siviglia-Lione; Dinamo Zagabria - Juventus; CSKA-Tottenham; Borussia D.-Real M.; Monaco-Leverkusen; Copenhagen - Club Brugge; Leicester-Porto.

• Domani Ludogorets-PSG; Celtic - M.City; Napoli-Benfica; Rostov-PSV; Arsenal-Basilea; Besiktas-Dinamo Kiev; Atlético M.-Bayern Monaco; Borussia M.-Barcellona

## Totti, compleanno in salsa agrodolce

A Trigoria è caos anche a causa delle accuse di Ilary, ma il Capitano (oggi compie 40 anni) la frena



Totti, compleanno numero 40: ma questa non è la Roma che il capitano avrebbe voluto./LAPRESSE

**CALCIO** Duecentocinquanta gol dopo, Totti è ancora la bandiera della Roma. Oggi compie 40 anni e la festa, per il più forte calciatore italiano dal dopoguerra, sarà grande. Il problema è che, spente le candeline, la Roma resterà una malata cronica. A gettare benzina sul fuoco ha pensato la moglie Ilary Blasi con una sceneggiata sulla Gazzetta dello Sport ("Spalletti è un piccolo uomo"), anche se il Capitano, ieri sera, l'ha voluta correggere: «Ha interiorizzato i miei disagi della passata stagione e la capisco. Ma oggi la sintonia con Spalletti e Pallotta è totale». Resta il sospetto che il nuovo blocco motorio della Roma significhi

che la squadra stia per divorare anche Spalletti. Come ha fatto con Rudi Garcia e prima ancora con Zeman e Luis Enrique, tanto per dire gli ultimi. Ieri la squadra a Trigoria ha conosciuto il pugno duro di Spalletti con una doppia seduta ed allenamenti divisi per reparto. Il tema della sterzata, della svolta, a Roma è un triste

déjà vu: quando serve non arriva, o dura un battito di ciglia. Riuscirà la Roma a tirarsi fuori dalle secche?

## Il piano B del tecnico

Il futuro ora ha le fattezze dell'Astra Giurgiu e dell'Inter. Nella testa di Spalletti c'è una Roma senza Dzeko, per non dare punti di riferimento alle difese. I calciatori ora sono tutti

sul banco degli imputati: dall'evanescente Salah a Manolas. Il piano B del tecnico di Certaldo sarebbe arrivare a Natale col minor gap possibile dalle prime, recuperando Mario Rui, Rudiger, Vermaelen e pretendere, a gennaio, un attaccante e un centrocampista. Ma si tratta di arrivarci, a gennaio. AND. BERN.

## Ovunque Standing ovation

**CALCIO** Quando Kobe Bryant ha dato l'addio al basket, per un anno intero nei palazzetti di tutti gli Stati Uniti il pubblico di squadre di nove diversi fusi orari non fece che tributargli standing ovation ed applausi. È così che capita ai grandi dello sport. Ed è quello che sta succedendo anche a Francesco Totti. Standing ovation a Torino. Applaudito dai tifosi del Crotone. Tutti in piedi anche a Plzen. Lunghi applausi anche a Firenze e Cagliari. Ma sarà davvero il suo ultimo anno? ● METRO

## I postici della Serie A

## Atalanta corsara Cagliari-Samp 2-1

**CALCIO** L'Atalanta vince in trasferta (3-1) la sfida contro il fanalino Crotone. Il Cagliari in vantaggio dal 37' con Joao Pedro si fa raggiungere da Fernandes ('86), poi il patatrak di Viviano ('88) e gol partita di Melchiorri. METRO

Oggi il Capitano compie 40 anni. Di Francesco Totti è stato scritto più o meno tutto: del campione, del suo immenso talento, del suo essere una se non forse l'ultima bandiera di un calcio che si adatta a nuove logiche di mercato, del suo privato, della sua silenziosa capacità di esprimere solidarietà alla gente che soffre. Ma Totti, a 40 anni e probabilmente nel suo ultimo anno con la maglia numero 10 sulle spalle, è sempre più un patrimonio del calcio e dello sport mondiale. Lo abbiamo visto nelle ultime trasferte a Torino o a Pilsen, nella Repubblica Ceca: al suo ingresso in

FABRIZIO PALADINI  
Giornalista  
lettere@metroitaly.it

## Un 10 che merita il "Pallone d'Oro"

cara" o che faceva il selfie o si impossessava della telecamera dopo i gol alla Lazio, o quello del "4-0, andate a casa" ai giocatori della Juve, o quello anche frustrato del calcio da dietro a Balotelli, è diventato il campione da applaudire da Manchester a Milano, da Madrid a Genova. Tutti, in tutta Europa ma anche in Sudamerica, in Asia, in Africa o negli Stati Uniti vedono in Francesco Totti un esempio di classe infinita, di longevità, di professionalità, di

onestà e di attaccamento a una maglia che è per lui la sua seconda famiglia. Per questo sarebbe bellissimo che l'Uefa istituisse da quest'anno un nuovo riconoscimento "alla carriera", un Pallone d'oro al campione che non ha mai potuto vincerlo sul campo perché non supportato dai risultati conseguiti dal suo club. Anche i tifosi più ostili non possono non riconoscere che con una maglia diversa, che lui non ha mai voluto indossare, avrebbe certamente

vinto quel pallone d'oro che è nel suo dna. Sarebbe bello che i giornali italiani, tutti insieme, le tv, il Coni, le istituzioni, senza bisogno di un "timbro", di un cappello, di una primogenitura, chiedessero, in questo 2016-2017, l'anno dei suoi 40 anni, l'ultimo anno di questa meravigliosa e autentica favola, che l'Uefa riconoscesse con un titolo degno del campione che Totti è questa storia d'altri tempi. Una storia da raccontare nelle scuole, da illustrare a quelli che vogliono fare sport coniugandolo con i veri valori della vita. Io penso che ce la potremmo fare. Ci vogliamo provare?



# Asili nido e congedi dei padri La ricetta per l'uguaglianza

**ActionAid** lancia #SulleSpalleDelleDonne, campagna per una parità tra uomo e donna, nel lavoro retribuito e nel lavoro familiare

**FAMIGLIA** Più asili nido e più congedi per i papà sono cruciali per assicurare una maggiore parità tra uomo e donna in campo economico. La conclusione emerge dal rapporto diffuso da ActionAid in occasione del lancio della campagna #SulleSpalleDelleDonne per una vera eguaglianza tra uomo e donna, nel lavoro retribuito e nel lavoro familiare.

**Lavori familiari**

## 19,2%

Secondo l'Istat, le donne italiane dedicano ai lavori familiari il 19,2% delle 24 ore giornaliere, gli uomini solo il 6,7%.

anni. Questo tipo di investimento avrebbe inoltre il pregio di ripagarsi in parte da solo, perché i nuovi posti di lavoro producono maggiori entrate tributarie. «Invece di lanciare una campagna per il Fertility Day, il governo dovrebbe affrontare le cause della bassa natalità in Italia. Le donne vengono discriminate nel lavoro e in politica proprio in quanto donne e potenziali madri. Le neo-madri hanno maggiori probabilità di perdere il lavoro per non ritrovarlo più, proprio per le difficoltà di conciliare lavoro familiare e lavoro



L'obiettivo Ue (fissato nel 2002) di copertura del 33% di bambini nei nidi è ancora molto lontano in Italia. / ACTIONAID

retribuito. L'assenza di servizi all'infanzia e l'asimmetria nel tempo che uomini e donne dedicano al lavoro di cura sono i problemi su cui le istituzioni dovrebbero interrogarsi», dichiara Sofia Maroudia, Direttore generale di ActionAid Italia.

### Il caso Lombardia

Nel Consiglio Europeo di Barcellona del 2002, gli Stati UE si erano impegnati a garantire l'accesso al servizio di asilo nido ad al-

meno il 33% dei bambini tra 0 e 2 anni entro il 2010, ma il traguardo è ancora lontano. ActionAid ha cercato di capire cosa accadesse se questo obiettivo fosse raggiunto in Lombardia. Per arrivare a una copertura del 33%, in questa regione sono necessari circa 254 milioni di euro, un investimento che garantirebbe l'accesso all'asilo nido a 23.500 bambini in più e genererebbe 21.100 nuovi posti di lavoro al femminile. L'incre-

mento di occupazione basterebbe a coprire almeno il 51% della maggiore spesa in asili nido grazie alle maggiori entrate tributarie. Percentuale che arriverebbe al 76% se i nuovi posti di lavoro fossero tutti a tempo pieno. Per l'occupazione femminile, il servizio di asilo nido è un vero e proprio spartiacque: in Lombardia, per esempio, le donne che ne usufruiscono hanno un tasso di occupazione dell'82,2%, contro il 38,1% di quelle che non ne fanno uso.

«Oggi, in Italia, il lavoro di cura ricade quasi del tutto sulle donne. La nostra analisi dimostra che il servizio di asilo nido migliora l'intensità e la continuità lavorativa delle mamme occupate. Se integrato da altre misure, come la riforma del congedo parentale a favore dei padri, può promuovere un'equa ripartizione dei carichi di lavoro e delle responsabilità all'interno delle famiglie, sostenere l'occupazione femminile e contrastare al tempo stesso la povertà, conclude la Maroudia». **METRO**

## DeAmicis



 Distinguished School

Open Day

15/10

19/11

14/01

Ore 10.00

# Imparare il futuro



*Suole medie  
Liceo Classico  
Liceo Scientifico  
Liceo dello Sport  
Liceo delle Scienze Umane  
Istituto Tecnico Economico  
National Avio School*

Istituti De Amicis

Via Lamarmora 22 - 20122 - Milano - Tel. 02 55 19 51 53



Johnny Depp./ LAPRESSE

## Cinque case in vendita Johnny molla tutto

**CASA** Johnny Depp, fresco di separazione da Amber Heard, vende casa. Anzi case. Ha deciso di vendere i cinque attici nel centro di Los Angeles. Secondo il sito immobiliare.it, le case si trovano nell'esclusivo Eastern Columbia Building. Il prezzo per l'acquisto della proprietà, (1.100 metri) è di 12.780.000 dollari. Depp, per non alterare la struttura della casa, ha scelto di non abbattere i muri divisorii fra gli appartamenti, e viveva in tre dei cinque immobili in vendita, utilizzando gli altri due come casa per gli ospiti e studio d'artista. **METRO**

# Stretti tra il mutuo e l'affitto italiani schiacciati dalla casa

## Lo rivela la ricerca

"ING Bank Case e Mutui": il 27% di chi ha un mutuo ed il 38% di chi è affitto è in affanno con le spese

**CASA** Gli italiani sembrano incontrare maggiori difficoltà nel far fronte alle rate del mutuo o dell'affitto: il 27% di chi ha un mutuo dichiara di fare fatica a gestire le spese per la rata mentre il 38% degli affittuari dichiara di avere difficoltà a far fronte al canone mensile.

In entrambi i casi, gli italiani mostrano comunque di avere più problemi rispetto al resto d'Europa, dove solo il 26% dei mutuatari ed il 24% degli affittuari segnalano difficoltà nel far fronte agli impegni mensili.

Complessivamente, gli italiani risultano essere tra i meno soddisfatti rispetto alla propria situazione abitativa: solo il 68% dei proprietari di casa (contro una media del 77%) si dichiara contenta della propria situazione



Gli italiani sono tra i meno soddisfatti d'Europa rispetto alla propria situazione abitativa./ LAPRESSE

abitativa, percentuale che scende al 52% (contro una media del 57%) per chi vive in affitto.

## Diverse aspettative

«L'indagine Internazionale "ING Bank Case e Mutui" continua a segnalare una forte differenziazione delle aspettative sull'andamento dei prezzi delle case fra i paesi europei, possibile riflesso della diversa velocità di crescita delle economie - ha commentato Paolo Pizzoli, Senior Economist ING Bank Italia - La bassa percentua-

le di italiani che si aspetta un aumento dei prezzi delle case nei prossimi dodici mesi ben riflette l'attuale stato del mercato immobiliare, ancora caratterizzato da prezzi in diminuzione, sia pure a tassi decrescenti. Sorprende piuttosto che, nonostante la discesa dei prezzi medi nazionali delle case dure in Italia da quattro anni, sia ancora il 47% degli italiani intervistati ad essere d'accordo con l'affermazione che "i prezzi delle case non scendono mai"». **AGI**

## A casa con i genitori

Il 29% degli italiani dichiara di non potersi permettere di andare a vivere da solo, in linea col dato europeo. Il 20% afferma invece di rimandare la decisione di avere figli anche a causa delle condizioni abitative.

- La ricerca È quanto emerge dalla quinta edizione dell'Indagine Internazionale ING "Case e Mutui"

## Condominio

## RINGHIERA E SPESE PER PIANO

Gli esperti di Confedilizia (tel. 066793489) rispondono ai quesiti.

Come va ripartita la spesa per un intervento di manutenzione alla ringhiera della scala condominiale?

Il criterio è stabilito dall'art. 1124 c.c., salvo diverso regolamento di condominio contrattuale. La spesa va suddivisa per metà in ragione del valore delle singole unità immobiliari e per l'altra metà esclusivamente in misura proporzionale all'altezza di ciascun piano dal suolo.

In caso di vendita di un appartamento concesso in locazione da due anni con contratto 4+4, il locatore è tenuto - per legge - ad offrire tale immobile in prelazione al conduttore?

No. L'immobile può essere liberamente alienato, fatto salvo il diritto del conduttore di proseguire nella locazione ai sensi dell'art. 1599 del codice civile.

**IN VENDITA APPARTAMENTI: MONO, BILO, TRILO, QUADRI E ATTICI**



TUTTI I VENERDÌ DI OTTOBRE  
DALLE 17 ALLE 20

**APERITIVO AL  
SEGRATE VILLAGE**

**Vieni a Trovarci!**



**ESEMPIO TRILOCALE DA 89 MQ**



Sorveglianza 24h



Area Fitness privata



Mezzi Pubblici



Piscina



Immerso nel verde

**E IN PIÙ FINO AL 31 OTTOBRE 2016:**

- ✓ ZERO SPESE NOTARILI (SOLO COMPRAVENDITA) E DI INTERMEDIAZIONE
- ✓ POSSIBILITÀ DI MUTUO CON UNICREDIT CON SPREAD ALL'1%\*
- ✓ UN FANTASTICO E UTILE REGALO PER LA TUA CASA!

**www.segratevillage.it**  
**02 21 33 904**

**ABITARE AL SEGRATE VILLAGE, UNA SCELTA INTELLIGENTE.**

CLASSE ENERGETICA A: da 20 a 27,6 kWh/m²a (il consumo energetico dell'unità immobiliare/edificio è stato valutato ai sensi delle Linee guida di cui al DM 26/06/2009 ed in accordo con le disposizioni regionali, in vigore fino al 30/09/2015).  
\*salvo istruttoria della banca

**gabetti**  
CANTIERI



# ANNUNCI immobiliari

## VENDITA RESIDENZIALI MILANO

**AMENDOLA MM1** – via **Alberto Mario**. In stabile medio signorile, appartamento di 185 mq con 2 ingressi, ampio disimpegno, soggiorno, cucina, sala pranzo, 3 camere, bagno, camera e bagno di servizio, terrazzino, balcone e cantina. Possibilità box. Classe G, ipe: 161,96 kWh/m2a. Euro 710.000,00. **LEVA IMMOBILI 0248021264 – 3470351307**

**Corso Italia**. Interessante laboratorio di circa 45 mq + grande cantina sottostante – stupendo palazzo epoca. Euro 255.000,00 Classe Energetica: D – IPE: 35,38 kWh/m2a **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

**Adiacenze Monte Rosa** – Elegante appartamento piano alto 165 mq. terrazze a loggia. Richiesta Euro 980.000,00 Possibilità 2 boxes. Classe Energetica: G – IPE: 258,53 kWh/m3a **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

**C.so Italia** – strepitoso edificio epoca – 300 mq di laboratorio adatti abitazione/studio, showroom, laboratorio analisi cliniche ecc. Richiesta Euro 770.000,00. Classe Energetica: G – IPE: 288,83 kWh/m2a. **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

**Adiacenze Corso Como** – Gradevolissimo appartamento 150 mq ca. - Doppia esposizione – Luminosissimo Terzo piano, 3 camere, soggiorno con balcone, grande cucina con dispensa e ripostiglio, due bagni. Cantina e solaio di pertinenza. Richiesta Euro 950.000,00. Classe Energetica: F – IPE: 115,34 kWh/m2a **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

**Adiacenze c.so Italia** – Piano alto

interessantissimo appartamento mq. 195 ca. – grande salone, cucina abitabile, tre camere, due bagni. Possibilità 4ª camera, tre esposizioni, gradevolissima vista. Richiesta Euro 1.100.000,00 - box. Classe Energetica: G – IPE: 232,05 kWh/m2a **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

**Adiacente p.le Libia** - Attico superattico 150 mq ca. + ampio intimo terrazzo. Richiesta Euro 900.000,00 - Box. CLASSE ENERGETICA: G – IPE: 225,30 kWh/m2a **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

**Adiacenze c.so Vercelli** – interessantissima attività intimo – clientela medio/alta – affitto mite appena rinnovato. Richiesta Euro 70.000,00. Classe Energetica: G – IPE: 258,53 kWh/m3a **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

**Vicinanze piazzale Loreto** immobile signorile moderno piano alto 160 mq. ca. luminosissimo e silenziosissimo. Richiesta Euro 480.000,00 - Box. CLASSE ENERGETICA: E – IPE: 125,97 kWh/m2a **TRE C 02/8372128 www.trec77.it**

## VENDITA RESIDENZIALI FUORI MILANO

**Varese, Parco del Campo dei Fiori**. Appartamento in Villa d'Epoca di 165 mq più terrazzi: 3 camere, bagno, cucina, pranzo, soggiorno, grosso disimpegno, 2 camini. Immerso nel parco, posizione unica, vista mozzafiato sopra il Borgo del Sacro Monte. Unica Villa oltre la teleferica del vecchio Grand Hotel. Accesso da strada privata con sbarra. Tranquillità assoluta, abitabile subito. Vera occasione causa trasferimento all'estero, solo Euro 195.000. Esente IPE. **Contat-**

to: **389 0747523**

## VENDITA COMMERCIALI FUORI MILANO

**Gallarate/Centro storico introvabile**. Vendesi negozio circa 40 mq + interrato, 2 vetrine, libero subito, esente CE. **Contatto: 389-0747523**

**Caronno Varesino (VA)** terreno edificabile circa 1.200 mq recintato, accesso servizi, posizione servitissima. Zona residenziale. Progetto palazzina 5 appartamenti. Ottimo per impresa o investimento. **Contatto diretto 3890747523**

## AFFITTO RESIDENZIALI MILANO

**BUCCINASCO (MI) – Villaggio Rovido**. Porzione di villa bifamiliare di 215 mq su 2 livelli con ampio soggiorno con camino, cucina, 3 camere, 3 bagni, terrazzo, balcone, lavanderia, cantina, solaio, box triplo e giardino privato di 150 mq. Classe D, ipe: 90,62 kWh/m2a. Canone mensile: Euro 1.700,00. **LEVA IMMOBILI 0248021264 – 3470351307**

**Affittasi monolocale** signorile zona Sempione libero subito. Euro 550,00 spese incluse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 02.55199417**

**Alloggio Metro Gialla** di 40 mq ingresso su camera giorno/notte, cucinotto bagno, balconi. Euro 550,00 al mese spese basse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 3280873482**

**Monolocale arredato** e ristrutturato Metro Rossa Porta Venezia, Milano centro, zona comoda e servita. Euro 590,00 spese a parte. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 02-26111917**

**Affittiamo monolocale Metro Verde di Garibaldi** mq 35, per coppia referenziata.

Euro 600,00 spese comprese. Classe G ipe 175 kWh/m/a., **Tel. 327/5313172**

**Affittasi trilocale di 70 mq Metro Rossa Bande Nere**, ingresso, 2 camere da letto, cucina abitabile, bagno, balconi. Euro 700,00 spese basse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 328/0873482**

**Affittasi Viale Monza Metro Rossa** bilocale di 50 mq ristrutturato e arredato. Euro 600,00 spese incluse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 0254050102**

**Affittiamo monolocale** di 40 mq ristrutturato Metro Rossa composto da camera con cucina a vista, bagno. Euro 430,00 al mese spese basse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 3275313172**

**Affittasi vicinanza Metro Verde** trilocale composto da soggiorno con angolo cottura a vista, 2 camere da letto, bagno e termo autonomo. Euro 800,00 al mese spese incluse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 0226827141**

**Corvetto Metro Gialla**, arredato e ristrutturato, 2 camere da letto, grande cucina, bagno. Euro 850,00 spese incluse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 02.54050102**

**Ripamonti** appartamento di 4 locali in zona comoda ai servizi e mezzi. Euro 690,00 spese basse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 0255199417**

**Appartamento** di 100 mq 4 locali in zona comoda ai servizi e mezzi. Euro 640,00 spese a parte. Classe A ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 327/5313172**

**Metro Rossa** spazioso bilocale in zona servita mezzi e servizi. Euro 530,00 al mese spese incluse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 0226827141**

**Stanza singola** in appartamento arredato e ristrutturato Arco della Pace, zona signorile. Euro 485,00

## LEVA IMMOBILI



**BAGGIO, CENTRO STORICO. VENDESI**  
In corte medioevale, casetta su 2 livelli entrambi con ingresso indipendente di cui piano terra costituito da soggiorno, k. abitabile e bagno e primo piano da 2 locali, balconata e bagno esterno. Cantina, solaio e cortile di proprietà. Classe G, ipe: 245,20 kWh/m2a. Euro 125.000,00.

**Tel. 0248021264 o cell. 3470351307**

spese incluse. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 02/55199417**

**Alloggio** di 2 grandi vani adiacente Metro Verde, ingresso 1 camera da letto, cucina abitabile, bagno, balcone. Euro 400,00 al mese, spese incluse e termo autonomo. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 0255199417**

**Stanza singola** zona Pasteur in appartamento arredato e ristrutturato. Euro 270,00 spese a parte. Classe G ipe 175 kWh/m/a. **Tel. 3275313172**

## AFFITTO COMMERCIALI FUORI MILANO

**Varese Centro Storico** area pedonale: **AFFITTASI** Negozio 70 mq, 2 vetrine, perfetto, canone molto interessante. **Contatto 389 0747523**

## CASA VACANZA

**Varese, Parco del Campo dei Fiori**. Appartamento in Villa d'Epoca di 165 mq più terrazzi: 3 camere, bagno, cucina, pranzo, soggiorno, grosso disimpegno, 2 camini. Immerso nel parco, posizione unica, vista mozzafiato sopra il Borgo del Sacro Monte. Unica Villa oltre la teleferica del vecchio Grand Hotel. Accesso da strada privata con sbarra. Tranquillità assoluta, abitabile subito. Vera occasione causa trasferimento all'estero, solo Euro 195.000. Esente IPE. **Contatto: 389 0747523**

**Valtellina** nella contrada del pane e del vino, svendo bellissimo, indipendente e arredato, cucinotto,

soggiorno con balcone panoramico, camera, bagno, luminoso, incredibile, solo Euro 2.000 acconto, restanti Euro 27.000 anche a rate da Euro 141 mensili. Classe G. **0342.200300**

**Valtellina** nella Villa del parco degli scoiattoli svendo indipendente, cucina, soggiorno, 2 camere, bagno, balcone, cantina, taverna con camino tipico valtellinese, arredato e pronto da abitare, solo Euro 1.500 acconto, restanti Euro 53.500 a rate da Euro 281 mensili. Classe G. **0342.200300**

**Valtellina**, venditore impazzito svende panoramica e indipendente casetta privata, cucina con soggiorno, camera 4 posti letto, bagno, cantina, ampio giardino tutto tuo, tutto arredato, bellissimo, solo Euro 1.500 acconto, restanti Euro 31.500 a rate da Euro 167 mensili. Classe G **0342.200300**

**Valtellina** svendo introvabile villetta come nuova indipendente e panoramica, cucina con camino, 2 camere, 2 bagni, box e balconi, tutta abitabile e arredata con gusto, solo Euro 2.000 anticipo, restanti Euro 41.000 a rate da Euro 228 mensili CON MUTUO. Classe G. **0342.200300**

**Valtellina** tra funghi e castagne, svendo in paesello servito introvabile indipendente, cucina, soggiorno, camera 4 posti letto, bagno, tutta arredata con gusto, solo Euro 2.000 anticipo, restanti Euro 44.900 a rate da Euro 238 mensili. Classe G. **0342.200300**



Affittiamo a Cesano Boscone  
Bilocali, Trilocali e Quadrilocali da € 350 escluse spese.

Termo autonomi.  
Possibilità di Cucina arredata.

Informazioni e disponibilità:  
locazione@omnium.it  
02 89620880

**metro**

**www.metro**



## Tutto Tapparelle

MILANO



**zanzariere**



**veneziane**

### PRODUZIONE E VENDITA:

TAPPARELLE - ZANZARIERE - VENEZIANE - TENDE DA SOLE

PROMOZIONI INVERNALI PER ZANZARIERE E TENDE DA SOLE

MOTORIZZAZIONI, ACCESSORI E RICAMBI

CASSONETTI COIBENTATI

**MILANO**

**Via Ripamonti 209**

**Tel./Fax 02.536312**

**milano@tuttotapparelle.com**

**www.tuttotapparelle.com**

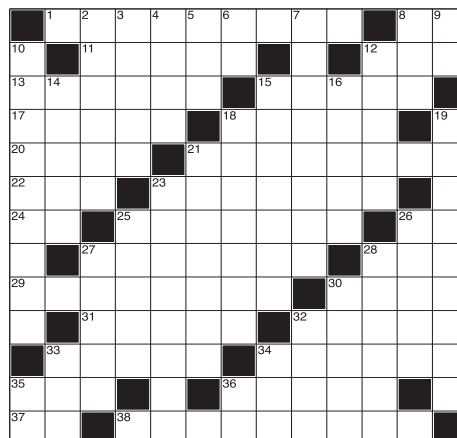
### Parole crociate

#### Orizzontali

1. Vi passa il meridiano "zero" 8. Pubblico Ministero 11. Una delle Kessler 12. Sigla automobilistica internazionale della Repubblica Dominicana 13. Si incontrano sul ring 15. Si scrivono giorno dopo giorno 17. La patria di Ulisse 18. Confinava con la Frigia e con la Lidia 20. Piacevole escursione 21. Particolari minuti 22. Incitamento per toreri 23. Quello elegiaco è formato da esametro e pentametro 24. La provincia di Otranto (sigla) 25. Sicule di Caltanissetta 26. Mister (abbr.) 27. Vi nacque D'Annunzio 28. Il Lerner giornalista 29. Consentono di ampliare la falcata 30. La grande... è New York 31. Un figlio di Adamo 32. Sposò Eva Duarte 33. Relativo agli antenati 34. Calmati, leniti 35. Il nome di Pagliai 36. Un Alain del cinema 37. Principio di civiltà 38. Una salita al Calvario.

#### Verticale

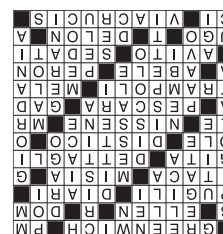
2. Gare per velisti 3. Fa avanzare navi e aeroplani



4. Nome della Fitzgerald 5. Lievi difetti 6. Pari nello swing 7. La D'Avena cantante 8. In seguito 9. Iniziali del Marchesi umorista 10. Può far cadere lo sciatore 12. Lo uccise San Giorgio 14. Guadagno d'azienda 15. Insetti come le zanzare 16. Uno è l'Oileo 18. Un libro dell'ufficiale 19. Uno Stato del Medio Oriente 21. Una piccola peste 23. Azioni fatte per contrariare 25. Nubi minacciose 26. Scrisse "Senza famiglia" 27. Il Nurmi leggendario podista finlandese 28. Fiori per abbellire balconi 30.

Zona vinicola della Francia sud-occidentale 32. Il Piero ex Litfiba 33. Comodità per benestanti 34. Vecchio titolo notarile 35. In luce 36. Fu il partito di De Gasperi (sigla).

#### ► Soluzione







The Bodyguard al Nazionale.



American Idiot al della Luna. Nella foto al centro Grease della Compagnia della Rancia.



Evita al Teatro della Luna.



West Side Story al Manzoni.

## SPECIALE TEATRI

Dalle novità come Malika Ayane in "Evita", "American Idiot" e "The Bodyguard" ai grandi ritorni con "Grease" e "Jesus Christ Superstar"

# LA NUOVA STAGIONE SI COLORA DI MUSICAL

**TEATRO** Dal Teatro Manzoni al Teatro della Luna passando per il Forum d'Assago e il Teatro Nazionale. La nuova stagione teatrale si colora di musical.

Il primo a sbarcare nel panorama milanese per questa nuova stagione 2016/17 è "West Side Story" (da stasera al 9 ottobre al Teatro Manzoni): lo spettacolo vanta le coreografie originali di Jerome Robbins (riprodotte da Gail Richardson), le musiche di Leonard Bernstein, le parole delle canzoni e il libretto di Stephen Sondheim e Arthur Laurents, per la regia di Federico Bel-

lone. Grande attesa per Malika Ayane che vestirà i panni di Evita Peron in "Evita", di Andrew Lloyd Webber e Tim Rice nell'adattamento italiano firmato da Massimo Romeo Piparo, dal 9 novembre al Teatro della Luna. Con la

Ayane, un'orchestra di diciotto elementi diretta da Emanuele Friello e un cast di oltre trenta artisti.

Dopo il successo della scorsa stagione con "Next To Normal", dal 26 gennaio, Stm, in collaborazione con Fondazione

Teatro Coccia e Reverse Agency, porta, da Broadway a Milano, un altro titolo rivoluzionario per la regia di Marco Iacomelli: "American Idiot", l'esplosiva rock opera dei Green Day vincitrice di due Tony Award e del

Grammy come Best Musical Show Album nel 2010.

Poi due grandi "classici" e una novità assoluta. "Jesus Christ Superstar" nella versione italiana in lingua originale firmata da Massimo Romeo Pi-

paro arriva sul palco del della Luna dal 16 febbraio. E "Grease" della Compagnia della Rancia, prodotto da Saverio Marconi è in scena dal 28 marzo con un'edizione speciale per festeggiare 20 anni di grandi successi.

Last but not least, "The Bodyguard" con Karima e Ettore Bassi. Il musical, che debutterà il 23 febbraio al Nazionale, è tratto dall'omonimo film del 1992 sceneggiato da Lawrence Kasdan e interpretato da Whitney Houston e Kevin Costner. La regia è di Federico Bello-  
**PATRIZIA PERTUSO**

## teatro elfo puccini

STAGIONE 2016 / 2017



DISEGNO DI MIMMO PALADINO PER TEATRO DELL'ELFO

53 TITOLI, 220 INTERPRETI, 451 REPLICHE

alessandro baricco  
arthur schnitzler  
banda osiris  
carrozzeria orfeo  
charles dickens  
collettivo cinetico  
cristina crippa  
dennis kelly  
edgar allan poe  
edward bond  
elena russo arman  
elio de capitani  
fausto russo alesi  
ferdinando bruni  
francesco frongia  
fratelli grimm  
giulia lazzarini

ida marinelli  
le belle bandiere  
lewis carroll  
lisa ferlazzo natoli  
luigi pirandello  
motus  
musella mazzarelli  
natalino balasso  
opera di pechino  
renato sarti  
rezza mastrella  
sabina guzzanti  
stefania rocca  
teatro delle albe  
tindaro granata  
umberto orsini  
william shakespeare

**TEATRO ELFO PUCCINI**  
CORSO BUENOS AIRES 33 MM LIMA  
TEL. 02.00660606 BIGLIETTERIA@ELFO.ORG

**ELFO.ORG**





La "Lehman Trilogy", ultima regia di Luca Ronconi, torna in scena dal 3 al 21 gennaio al Grassi.



Servillo in "Elvira" /PASQUALI



"I nani burloni" dei Colla.



Antonio Latella firma la regia di "Pinocchio" /FOTO PASQUALI

# Il Piccolo mette in scena la storia del grande teatro

Dalla produzioni internazionali di Braunschweig, Servati e Ostermeier a Latella e Delbono

**TEATRO** «Ciò che il teatro, nel tempo, nei linguaggi, nelle parole vogliamo induca è una realtà tutta da costruire, "preterintenzionale" rispetto a manifesti teorici. La storia che condividiamo con gli spettatori è il manifesto vivo, in continuo divenire, nel tempo e nello spazio, di fare teatro». Dalle parole di Sergio Escobar, direttore del Piccolo Teatro - Teatro d'Europa nasce il cartellone della nuova stagione dello Strehler, dello Studio Melato e del Grassi. Un

cartellone che contiene molti anniversari: il 70esimo dalla fondazione della scuola di teatro, il 20esimo dalla morte di Giorgio Strehler, il 30esimo dalla scomparsa di Altiero Spinelli. E proprio durante la messinscena della prima nuova produzione, "Elvira", regia di Toni Servillo (11 ottobre/18 dicembre al Grassi) ricorrerà la 25.000 recita. Questo viaggio nella storia del teatro parte da "Enigma" regia Silvano Piccardi, con Ottavia Piccolo e lo stesso Piccardi in scena

dal 4 al 9 ottobre allo Studio Melato. Prosegue poi con "Human" di Marco Baliani e Lella Costa (7/14 ottobre, Strehler) che, partendo dal tema delle migrazioni arriva alla soglia che separa umano e disumano.

Torna Pippo Delbono che dall'8 al 13 novembre firma "Vangelo" con la suggestione delle musiche di Enzo Avitabile. Doppio appuntamento con le marionette dei Colla: dal 20 dicembre al 3 gennaio allo Studio Melato

arriveranno "I nani burloni", mentre "Il medico per forza" salirà sul palco del Grassi dal 14 al 25 giugno.

Antonio Latella, che guiderà per tre anni, 2017-2020, il settore Teatro della Biennale di Venezia, presenterà invece dal 19 gennaio al 12 febbraio allo Strehler il suo "Pinocchio": «Penso che Pinocchio - spiega il regista - appartenga a tutti, grandi e piccini, come ognuno di noi ha la sua idea di Pinocchio, in quanto egli ri-

sponde a ciò che noi stessi siamo o siamo stati, o a ciò che avremmo voluto essere... Sarà l'artificio del teatro a svelarci, con il suo raffinato mentire, la verità».

Un viaggio nella femminilità si intraprenderà dal 21 marzo al 30 aprile (Grassi) con "Louise e Renée" da Balzac, drammaturgia di Stefano Massini, con Federica Fracassi, Sonia Bergamasco e Isabella Aragonese. Per quanto riguarda le produzioni internazionali, arri-

vano "Improvvisamente l'estate scorsa" di Williams, regia di Braunschweig (11/14 maggio, Strehler), il "Woyzeck" di Buchner allestito dal 33enne di Teheran Reza Servati (18 e 19 maggio, Strehler), Thomas Ostermeier con "Richard III" di Shakespeare (25/27 maggio, Strehler), e Ute Lemper (30 maggio) con le canzoni composte dai prigionieri nei campi di concentramento nazisti. programma completo su [piccoloteatro.org](http://piccoloteatro.org). **R.P.**

PEEPARROW ENTERTAINMENT

# MALIKA AYANE È EVITA

DI ANDREW LLOYD WEBBER E TIM RICE

REGIA E ADATTAMENTO MASSIMO ROMEO PIPARO

UNA GRANDE INTERPRETE  
UNA GRANDE OPERA  
UNA GRANDE DONNA

PER LA PRIMA VOLTA  
IN ITALIANO

ORCHESTRA  
DAL VIVO

RDS MAC

f [WWW.EVITAOPERAROCK.IT](http://WWW.EVITAOPERAROCK.IT)  
EVITAPEEPARROW

dal 9  
NOVEMBRE

TEATRO DELLA LUNA

[ticketone.it](http://ticketone.it)

892101

ASSAGO MILANO FORUM



# “Noi Elfi tra Shakespeare e contemporaneo”

Ferdinando Bruni, direttore artistico del Teatro multisala Elfo Puccini con Elio De Capitani illustra il nuovo cartellone della stagione 2016/2017

**TEATRO** Ferdinando Bruni è, insieme a Elio De Capitani, il direttore artistico dell'Elfo Puccini (elfo.org).

**Quest'anno avete addirittura “scomodato” Mimmo Paladino per il logo del nuovo cartellone 2016/2017?**

Sì è proposto lui. Gli avevamo raccontato la storia del nostro vecchio marchio che la vedova Puccini ci aveva vietato di usare. Così Paladino ha firmato il logo e l'immagine della stagione disegnando una specie di elfo con le corna che diventerà anche l'insegna del teatro.

**La nuova stagione, appunto...**

Ci sono due leit motiv nel nostro teatro: l'attenzione al contemporaneo e il nostro grande maestro, Shakespeare. Al fianco di questi due filoni, c'è il lavoro del regista Francesco Frongia e il mio che punta sul teatro d'immagine e animazione che è l'aspetto più fantastico e magico del teatro.

**La stagione si apre con due grandi produzioni.**

La prima è l'“Otello”, una novità di Elio De Capitani che, oltre ad esserne il protagonista, ne firma an-



Ferdinando Bruni, direttore artistico dell'Elfo.



“Alice Underground” / FOTO LUCA PIVA

che la regia con la regista romana Lisa Federlazzo Natoli. Altra novità è “L'eclisse” di Joyce Carol Oates per la regia di Francesco Frongia che porta in

primo piano il rapporto tra una figlia e una madre che sta perdendo la lucidità mentale. Il tutto reso con grande sarcasmo e ironia.

**Un inizio impegnativo seguito anche da alcune importanti riprese.**

Per la mia passione di raccontare storie, tra novembre e dicembre riproporrò

“Il racconto di Natale” tratto dal “Canto di Natale” di Dickens. In questo spettacolo-come anche in “Alice Underground” che tornerà in scena a Natale entrano in gioco anche immagini e proiezioni.

**Quanto sono importanti in uno spettacolo?**

Moltissimo purché strettamente correlate con lo spettacolo, come se fossero un altro attore. In “Finché esista il sole della ragione”, regia di Frongia, tratto dalle opere di E. A. Poe, facciamo un lavoro molto primitivo ispirato alla Lanterna Magica, usando vecchie foto. Esiste un'a vecchia antica

usanza per la quale i morti venivano vestiti di tutto punto, poi messi a sedere su una sedia e fotografati. Nello spettacolo su Poe queste foto non mancheranno.

**Immagini completamente diverse per “Afganistan: il grande gioco”.**

Si tratta della ritrasposizione in Italia di un progetto fatto a Londra dal Tricycle Theatre che ha commissionato a 13 autori e attori alcuni lavori sui rapporti con l'Afganistan. Il percorso si snoda dal 1838 ad oggi e i primi cinque episodi della saga arrivano fino all'invasione russa degli anni Ottanta. Poi si prosegue con l'arrivo dei Talebani e via dicendo.

**Progetto molto impegnativo, simile al vostro “Angels in America”...**

Infatti, come per “Angels” abbiamo in programma una durata “all day”.

**Se lei dovesse invitare una persona che non è mai andata a teatro, quale spettacolo le proporrebbe?**

Sicuramente “Alice Underground” perché elimina molti luoghi comuni del teatro e non annoia di certo. PATRIZIA PERTUSO

## “MilanOltre compie 30 anni”

**DANZA** Compie trent'anni il festival MilanOltre che dal 30 settembre al 16 ottobre, all'Elfo Puccini, porterà il mondo della danza contemporanea in primo piano. «Dedichiamo alle compagnie ospiti - spiega Rino De Pace, direttore artistico del festival - molto più tempo di quanto non si faccia di so-

lito in un qualsiasi altro festival. Quest'anno abbiamo deciso di “aprire le danze” con qualcosa di celebrativo anche in vista dei 30 anni della nostra manifestazione. La prima ad andare in scena il 30 settembre sarà la belga Anne Teresa De Keer- smaeker con “Fase Four Movements To The Music

of Steve Reich”, uno spettacolo manifesto della danza contemporanea nato nel 1982 in cui danza la stessa coreografa». Fra le presenze eccellenti, anche Marie Chouinard. «È diventata direttrice del settore danza della Biennale di Venezia e MilanOltre la ospita con ben cinque titoli diversi in pro-



Compagnie Chouinard in “Hieronymus Bosch” / RUELL

gramma. E fra i graditi ritorni mi piace anche ricordare Adriana Borriello e la sua compagnia». Info: [www.elfo.org](http://www.elfo.org) P.P.

Teatro Grassi - M1 Cordusio  
11 ottobre - 18 dicembre 2016

# Elvira

STAGIONE 2016|17

# Toni Servillo

in abbonamento al Piccolo

## Prenota subito i tuoi posti

**Piccolo**  
TEATRO DI MILANO • TEATRO D'EUROPA  
1947-2017 70 ANNI DI TEATRO

Info e biglietti [piccoloteatro.org](http://piccoloteatro.org) - 02.42.411.889





Tommaso Amadio in "Il turista".



"Cessi Pubblici" di Guo Shixing, traduzione e regia di Sergio Basso.

# Il Teatro Filodrammatici punta sui drammaturghi di oggi

Nella stagione 2016/2017 spazio agli autori stranieri e ai drammaturghi italiani contemporanei

**TEATRO** Autori stranieri accanto a drammaturghi contemporanei italiani. Il tutto con qualche "fuoripista". Si presenta così la stagione 2016/2017 del Teatro Filodrammatici che riapre le porte della sua sala il 25 ottobre con un'incursione dal Teatro Elfo Puccini: quel "Fantasma di Canterville" di Wilde con la voce di Ferdinando Bruni che già la scorsa stagione ha raccolto grandi consensi di critica e di pubblico. Poi dal 2 al 6 novembre "Il migliore dei mondi possibili" di Magdalena Barile,

ispirato a "Candido" di Voltaire. La prima nuova produzione del Filodrammatici è "Collaborators", di scena dal 22 novembre al 4 dicembre, traduzione e regia di Bruno Fornasari, che torna anche a mettere in scena "Girotondo.com" (12/29 gennaio 2017), versione contemporanea del "Girotondo" di Schnitzler, completamente rivisitato da Tommaso Amadio e Fornasari stesso. Altro gradito ritorno è quello de "Il Turista" (16/28 maggio 2017) firmato sempre dalla coppia di direttori artistici

del Filodrammatici. In prima europea, invece, arriva "Cessi pubblici" di Guo Shixing, traduzione e regia di Sergio Basso (21/26 febbraio 2017): nel testo l'evoluzione di Pechino nella seconda metà del '900, raccontata attraverso un bagno pubblico, il suo custode e i frequentatori del quartiere.

"The Aliens" di Annie Baker, regia di Silvio Peroni sbarca sul palco, in prima nazionale, dal 21 al 26 marzo mentre "Otello Spritz" da Shakespeare, firmato Renato Sarti sarà in scena dal 7 al 12 mar-

zo.

Immane nel cartellone il Festival Illecite/Visioni, rassegna di teatro omosessuale (12/16 ottobre) e "Con Testo", teatro in tempo reale (1 e 2 luglio 2017). Novità assoluta, invece, il Centro Europeo Teatro e Carcere che attraverso la cooperativa sociale Dentro e Fuori San Vittore, propone gli aperitivi "Happy Shakespeare" nel bar del teatro per favorire il reinserimento di artisti e cuochi ex detenuti. Info teatrofilodrammatici.eu. P.P.

## "Bulgakov e Stalin, Collaborators"

**TEATRO** Bruno Fornasari, direttore artistico con Tommaso Amadio, del Teatro Filodrammatici, firma la regia di "Collaborators", in prima nazionale dal 22 novembre al 4 dicembre. Lo spettacolo è tratto dall'ultimo testo di John Hodge, sceneggiatore, tra gli altri, di "Trainspotting", "Piccoli Omicidi tra Amici" e "The Beach". Il testo racconta il rapporto tra Mikhail Bulgakov e Stalin.

**Fornasari, l'opera di Hodge è ambientata nella Mosca del 1938. Un periodo molto distante dal nostro...**

C'è una grande affinità con il presente nella scrittura di Hodge che usa uno slang molto contemporaneo. Quando ho proposto il testo, che ha al centro il tema della censura, mi sono accorto con amara ironia che avevo scelto qualcosa di molto attuale. Basta pensare a ciò che avviene intorno all'Unione Europea: Erdogan in Turchia ha bandito tutti i testi teatrali non scritti da autori turchi... Nel testo di Hodge, il Commissariato del popolo propone a Bulgakov di scrivere una



Bruno Fornasari, regista di "Collaborators".

commedia su Stalin per celebrarne il 60esimo compleanno.

**Ma tra i due si innesca uno strano rapporto...**

Lo spettacolo procede per quadri che si susseguono in cui Stalin sembra incunearsi nella vita di Bulgakov che, da dichiarato nemico del regime, finisce per rimanere affascinato da Stalin, un personaggio che sa risolvere i problemi anche se con metodi molto discutibili.

**Un po' come il rapporto che si instaura tra vittima e carnefice?**

C'è fra i due un legame di reciproca protezione. Stalin ha paura di passare per stupido e Bulgakov teme di essere ammazzato. Formano così una coppia di mutuo soccorso, i "Collaborators" del titolo. Entrambi hanno degli aspetti grigi. Citeri "Star Wars": il Sith vede il mondo in bianco e nero, lo Jedi, come Hodge, vive entrambi ma ne vede anche tutte le sfumature. PATRIZIA PERTUSO



**BALLETTO DI ROMA • FUTURA - BALLANDO CON LUCIO da un'idea di GIAMPIERO SOLARI regia e coreografia MILENA ZULLO**  
OTTAVIA PICCOLO • DONNA NON RIEDUCABILE di STEFANO MASSINI regia SILVANO PICCARDI  
ANTONELLO FASSARI NICOLA RIGNANESE • L'HOTEL DEL LIBERO SCAMBIO di GEORGES FEYDEAU regia ROBERTO VALERIO  
ANNA GALIENA ENZO DECARO • DIAMOCI DEL TU di NORM FOSTER regia EMANUELA GIORDANO  
MICHELE RIONDINO • ANGELICAMENTE ANARCHICI - DON GALLO E FABRIZIO DE ANDRÉ  
SIMONE CRISTICCHI • IL SECONDO FIGLIO DI DIO regia ANTONIO CALENDÀ • L'INCOGNITA X TEATROINMATEMATICA  
VITTORIO SGARBI • CARAVAGGIO regia ANGELO GENERALI • LA SPADA NELLA ROCCIA FANTATEATRO  
ANDREA SCANZI GIULIO CASALE • IL SOGNO DI UN'ITALIA regia ANGELO GENERALI • FILARMONICA GIOACHINO ROSSINI  
COMPAGNIA PROXIMA RES • LA LOCANDIERA di CARLO GOLDONI regia ANDREA CHIODI  
BALLETTO DI MOSCA "LA CLASSIQUE" • LA BELLA ADDORMENTATA musica PIOTR I. CIAIKOVSKIJ coreografia MARIUS PETIPA  
COMPAGNIA ACROBATICA SONICS • LOCANDA LUMIÈRE scritto e diretto da ALESSANDRO PIETROLINI  
COMPAGNIA CORRADO ABBATI • LA PRINCIPESSA SISSI il musical • CIN-CI-LA' di CARLO LOMBARDO e VIRGILIO RANZATO  
MONI OVADIA VALERIA CONTADINO MARIO INCUDINE • IL CASELLANTE di ANDREA CAMILLERI regia GIUSEPPE DIPASQUALE  
LEO GULLOTTA • SPIRITO ALLEGRO di NOËL COWARD regia FABIO GROSSI • ARTEINTASCA  
KATAKLÒ ATHLETIC DANCE THEATRE • EUREKA una creazione di GIULIA STACCIOLI • I PROCESSI ALLA STORIA  
• LE PRÉNOM (CENA FRA AMICI) di M. DELAPORTE e A. DE LA PATELLIÈRE regia ANTONIO ZAVATTERI  
GIOBBE COVATTA ENZO IACCHETTI • MATTI DA SLEGARE di AXEL HELLSTENIUS regia GIOELE DIX  
BALLETTO DI ROMA • GIULIETTA E ROMEO musica SERGEJ PROKOFIEV coreografia FABRIZIO MONTEVERDE  
GEPY GLEIJESES MARIANELLA BARGILLI ANDREA GIORDANA • IL BUGIARDO di CARLO GOLDONI regia ALFREDO ARIAS  
JURIJ FERRINI MATTEO ALI REBECCA ROSSETTI • MISURA PER MISURA di WILLIAM SHAKESPEARE regia JURIJ FERRINI  
DAVIDE LORENZO PALLA • OTELLO di WILLIAM SHAKESPEARE • NOME DI BATTAGLIA LIA testo e regia RENATO SARTI  
SEBASTIANO LO MONACO • PER NON MORIRE DI MAFIA di PIETRO GRASSO regia ALESSIO PIZZECCH

il resto  
**lo fai tu**

**CARCANO STAGIONE 2016/17**

CENTRO D'ARTE CONTEMPORANEA

MILANO 1803

Direzione artistica Sergio Fantoni Fioravante Cozzaglio  
Corso di Porta Romana, 63 Milano | M3 Crocetta - Tram 16, 24 - Bus 65, 94  
Tel. 02 55181377 - 02 55181362 Email info@teatrocarcano.com

www.teatrocarcano.com





## Liberi di fare la scelta giusta!

**NUOVO TECHEM RADIO 4 il sistema aperto unito ad un mondo di servizi.**

### I VANTAGGI

#### FLESSIBILITA'

Il ripartitore Techem OMS garantisce un sistema aperto non legato ai software di lettura proprietari.

#### CONVENIENZA

Pacchetto "All Inclusive": Ripartitore OMS e Valvola termostatica in formula vendita o noleggio.

#### TRASPARENZA

Programmazione in chiaro dei ripartitori nel rispetto della normativa vigente con correzione automatica in caso di errori.

#### SICUREZZA

Azienda leader presente in più di 20 paesi nel mondo, con oltre 60 anni di esperienza e con personale altamente qualificato.



**OMS**  
Open Metering System

### CI PRENDIAMO CURA DI VOI OFFRENDOVI SOLO IL MEGLIO

- Gestione degli interventi di assistenza entro 48h dalla richiesta.
- Help-desk con numero verde dedicato per la tempestiva risoluzione di eventuali problematiche.
- Possibilità di attivazione Servizio PREMIUM. Interventi di assistenza gratuiti, ed estensione fino a 10 anni della garanzia sul pacchetto valvola.



### SCEGLI IL SERVIZIO CHE FA LA DIFFERENZA

- Il servizio a valore aggiunto Techem Energy Monitoring ti offre un monitoraggio costante dello stato dei dispositivi mirato all'ottimizzazione dei consumi individuali per ridurre gli sprechi e risparmiare sulla bolletta.



### NOI CI METTIAMO LA FACCIA

- Installazione dei dispositivi, consulenza e servizi gestiti da un unico partner aperto alle vostre esigenze.



### TENIAMO TUTTO SOTTO CONTROLLO

- Lettura remota dei dati di consumo e ripartizione dei costi in conformità alla normativa UNI 10200:2015.
- Portale Techem: tutte le informazioni a portata di click! Consultazione dei dati in tempo reale, ripartizioni on-line e accesso all'archivio storico dei consumi.

### PORTALE CLIENTI E UTENTI

**NOVITA'**



**techem**

Numero Verde  
**800 082666**

[www.techem.it](http://www.techem.it)  
[info@techem.it](mailto:info@techem.it)

**metro**

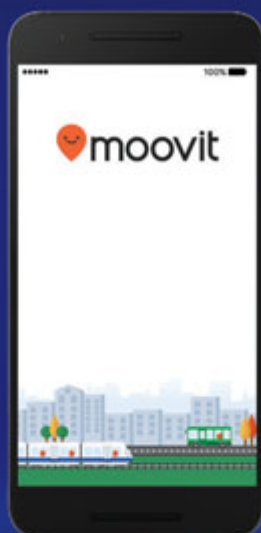
[www.metronews.it](http://www.metronews.it)



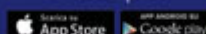
A che ora passerà  
il mio autobus?

Qual è il modo migliore per  
andare al concerto?

C'è qualche problema con le  
linee che prendo  
abituamente?



Gratis per:



A che ora chiude  
la metropolitana?

Qual è il percorso più veloce  
per tornare a casa oggi?

Come posso arrivare  
al ristorante?

**"Al tuo servizio"**

**Per ogni domanda sui mezzi  
pubblici, Moovit ha la risposta**



Emilio Solfrizzi al Manzoni.



"Tradimenti" con Ambra Angiolini /FOTO FEDERICO PIVA



Paola Turci apre la stagione del Teatro Menotti.



Michele Riondino al Carcano.

# Prosa, danza e musica "improvvisata"

**Dal Teatro Manzoni**, che offre anche Aperitivo in Concerto, alla Cooperativa con la sua stagione "eco sostenibile" passando per il Carcano e il Menotti

**TEATRO Prosa**, cabaret musica e molto altro, tra intrattenimento e riflessione. Il panorama teatrale milanese offre, per questa nuova stagione, appuntamenti per tutti i gusti.

## Teatro Manzoni

I nove spettacoli di prosa cominciano con "Sarto per signora" di Feydeau con Emilio Solfrizzi, regia di Valerio Binasco, (13-30 ottobre). La stagione prosegue offrendo poi un'Ambra Angiolini che, dopo il suo splendido monologo "La misteriosa scomparsa di W", torna in scena con Francesco Scianna e Francesco Biscione dal 19 al 29 gennaio con "Tradimenti" di Pinter mentre tutto al femminile è "Due partite" di Cristina Comenici-

ni, regia di Paola Rota, interpretato da Giulia Micheli, Paola Minaccioni, Caterina Guzzanti e Giulia Bevilacqua (teatromanzoni.it).

## Teatro Menotti

La sala apre stasera (repliche fino al 30 settembre) con Paola Turci in "Mi amerò lo stesso", regia di Emilio Russo. E la stagione prosegue con 27 spettacoli e 2 appuntamenti di danza. Arriva anche il Festival di narrazioni e contaminazioni, primo premio teatrale per le compagnie under 35. «Sono molto importanti i volti» spiega il direttore artistico Emilio Russo - e saranno 60 i testimoni del nostro teatro, 60 "COINVOLTI". (teatromenotti.org)



Il 22 gennaio in prima mondiale arriva Joe Daley.

## Ritorna Aperitivo in concerto

**RASSEGNE** "Aperitivo in Concerto", al Manzoni dal 30 ottobre al 5 marzo, è dedicata alla musica improvvisata. In cartellone, sin dall'apertura, con il SF Jazz Collective (30 ottobre), alcuni fra i migliori esponenti dell'improvvisazione africano-americana che rileggono i capisaldi musicali della loro tradizione. Grande attesa per la prima mondiale del 22 gennaio con il solista di tuba Joe Daley alla guida di un gruppo di improvvisatori. (aperitivoconcerto.com). P.P.

**Teatro della Cooperativa** Si intitola "La bicicletta - Una stagione a misura di

pedale" il cartellone della Cooperativa. «Sarà un cartellone "contro il logorio

della vita moderna" - spiega Renato Sarti, direttore artistico - a misura d'uo-

mo e di pedale, con una simbolica "gara a tappe" non competitiva che coinvolgerà un numero mai così elevato di teatri milanesi (Elfo, Parenti, Piccolo, Carcano, Filodrammatici, Atir, Manifattura K., Puntotzero del Carcere Beccaria), Giulia Lazzarini, Elio De Capitani, Bebo Storti, Debora Villa e tantissimi altri artisti». Provare per credere (teatrodel-lacooperativa.it)

## Teatro Carcano

Prosa, musica e danza al Carcano che, fra le altre, presenta la nuova produzione "Angelicamente anarchici. Fabrizio de André e Don Andrea Gallo", interpretato e diretto da Michele Riondino (16-20 novembre). Per la danza tornano i tantissimi Katakò (22-26 febbraio) così come torna anche la parte di cartellone interamente dedicato ai più piccoli (teatrocarcano.com). P.P.

## Cerchiamo volontari per testare una nuova linea di apparecchi acustici

► AudioNova Italia, società tra le più quotate nel settore della distribuzione di apparecchi acustici, periodicamente effettua delle indagini con l'ausilio diretto dei consumatori, per verificare l'efficacia delle più recenti tecnologie acustiche. Il principio è semplice: nessuno meglio delle persone che necessitano di una soluzione acustica perché affette da deficit uditivo, può valutare se un nuovo apparecchio acustico, è davvero in

grado di soddisfare i bisogni di chi lo usa. Se ha il sospetto che il suo udito stia cambiando e comunicare è diventato più difficile, o se già indossa un apparecchio acustico ma crede di poter avere di più, potrebbe essere la persona giusta per questo studio. Lei avrà l'opportunità di testare, per due settimane nella sua quotidianità, gratuitamente e senza alcun impegno, la più innovativa soluzione per l'udito debole e giudicarne in prima persona i benefici; AudioNova farà tesoro delle indicazioni ricevute al fine di migliorare costantemente la propria offerta.



**Trovi il Centro Acustico o il Punto di Consultazione AudioNova più vicino a Lei:**

► **Centri Acustici:** **LOMBARDIA** • Bergamo • Brescia • Busto Arsizio • Cinisello Balsamo • Como • Erba • Gallarate • Lecco • Legnano • Merate • Milano • Monza • Rho • San Donato Milanese • Saronno • Seregno • Sesto San Giovanni • Treviglio • Varese **TRENTINO ALTO ADIGE** • Trento.

► **Centri di Consultazione:** **LOMBARDIA** • Abbiategrasso • Corsico • Dalmine • Mariano Comense • Limbiate • Somma Lombardo.

**CHIAMO SUBITO**

**O VISITI IL SITO**

Numero Verde Gratuito  
**800-767026**

[www.audionovaitalia.it/test](http://www.audionovaitalia.it/test)

**AudioNova**

Informazione pubblicitaria



**QUALITÀ DEL SUONO  
ECCELLENTE**



**RECUPERO DELLA SERENITÀ  
E DELLA SOCIALITÀ**



**COMPRESIONE DEL  
PARLATO ANCHE IN  
SITUAZIONI COMPLESSE**



**COMODITÀ E FACILITÀ  
DI UTILIZZO**

IMMAGINE A SCOPO ESEMPLIFICATIVO

**Novità!**

## Come partecipare?

Chiamando il numero verde 800-767026 oppure compilando l'apposito form sul sito [www.audionovaitalia.it/test](http://www.audionovaitalia.it/test), potrà fissare un appuntamento presso il Centro Acustico AudioNova più vicino, per effettuare gratuitamente il controllo dell'udito necessario per partecipare al test. L'Audioprotesista le applicherà gli apparecchi oggetto dello studio e le fornirà le istruzioni per il loro corretto uso. In ogni caso, per tutta la durata del test, sarà sempre disponibile per rispondere ad ogni sua necessità. Alla fine delle due settimane, la sua esperienza verrà raccolta attraverso un questionario di valutazione.

**PRENOTI SUBITO IL SUO TEST  
GRATUITO DELL'ULTIMA  
TECNOLOGIA ACUSTICA!**

La partecipazione a questo studio è assolutamente gratuita e senza alcun impegno di acquisto.



# & MILANO

Migranti

## Majorino difende la Montello

Un cambio di passo da Governo e Regione. È quello chiesto ieri dall'assessore Majorino durante il Consiglio sull'emergenza migranti. Per l'assessore, i migranti - domenica in città erano 3.680 gli ospitati -, hanno smesso di considerare la città come un luogo di transito, ora si fermano: "La percentuale dei richiedenti asilo è passata dal 2 all'80%". Da qui la necessità di un sistema in cui "convivano centri con un numero di presenze significativo e un'accoglienza diffusa". In questo contesto va a inserirsi la soluzione della caserma Montello che ospiterà i migranti "fino al termine del 2017". Vi saranno "al massimo 300 richiedenti asilo, non solo uomini ma anche famiglie" e, se necessario, "alla fine sarà recuperata". Un netto no all'uso della Montello è arrivato invece dai consiglieri di Forza Italia. **METRO**

# Lavoro: il Comune assume 450 educatori

**Grazie a una deroga, saranno stabilizzati i precari storici di scuole e asili. Sala: "Nessun costo aggiuntivo per noi"**

**COMUNE** Nel triennio 2016-19 saranno assunte a tempo indeterminato 450 educatrici ed educatori dei servizi all'infanzia. Ad annunciare la regolarizzazione dei precari fino a oggi impiegati con contratti a tempo determinato - una ferita aperta da quasi un decennio -, ieri, il ministro Madia e il sindaco Sala. Tutte assunzioni possibili grazie a una norma della legge 160/2016 che permette di derogare il blocco delle assunzioni nel pubblico impiego. «Fino a oggi un pensionamento nella scuola era impossibile da colmare come se si trattasse di un impiegato generico», ha detto Sala, mentre oggi ci accingiamo «a stabilizzare 450 educatrici», la maggior parte delle quali entro la fine anno. «Milano



Il sindaco Sala con il ministro Marianna Madia. FOTOGRAMMA

ha voluto fare la sua parte andando verso un azzeramento del precariato e la sostituzione con lavoro a tempo indeterminato», ha aggiunto, ricordando

che sostanzialmente «non cambia il costo per il Comune di Milano».

Una misura che riguarda i 28 mila bambini che frequentano le scuole e i

nidi del Comune. Ora sarà possibile sia sostituire il personale che andrà in pensione nel triennio 2016-19, sia inserire quasi 300 posizioni di dotazione organica aggiuntiva (doa), necessarie per far fronte alle assenze brevi e improvvise che si presentano nel corso dell'anno.

Le assunzioni avverranno attraverso l'esaurimento della vigente graduatoria concorsuale e una nuova graduatoria che deriverà da un concorso da indire in futuro. Anche se, dai primi calcoli, i posti dovrebbero esaurirsi con il personale già assunto. **METRO**

## “Chiesta stessa norma per i vigili”

**Assessore al Lavoro Tajani, una buona notizia...**

Si chiude una ferita generata dalle norme, visto che l'amministrazione non poteva sostituire chi andava in pensione.

**Ma la norma non vale per gli altri precari del Comune...**

No, per questi ci sarà un confronto con i sindacati e

rientrano nelle "Politiche occupazionali", il documento nel quale il Comune ogni anno fa il conto delle sue necessità e decide quanti stabilizzare.

**In pratica, conteggiare chi va in pensione e quanti sostituiti potete prendere?**

Esatto, calcoli che possiamo assumere solo una

persona ogni cinque che vanno in pensione!

**E i vigili richiedi, su questo Renzi non ha risposto?**

Vero, però almeno non ha detto no... Abbiamo chiesto una norma ad hoc come per gli educatori, così da non esaurire i posti disponibili dalle "Politiche occupazionali". **AN.SPA.**

Via Grigna

## Anziana uccisa Accusata la figlia

**GIUSTIZIA** Omicidio volontario. È l'accusa a carico di Silvia Pasotto, il medico 61enne sospettata di aver ucciso con un cocktail di alcol e pillole la madre 82enne Natalina Carnelli.

**METRO**

Lambretta

## Vago: "Occupata futura residenza"

**LORETO** Non uno spazio abbandonato, ma una struttura della Statale destinata a diventare residenza universitaria. È la palazzina di via Canzio occupata sabato dal Lambretta. Il rettore Vago, chiedendone la restituzione, ha detto ieri che i lavori per la sistemazione dovrebbero iniziare a ottobre. **METRO**

Biciclette

## Aperta da oggi la velostazione

**BRUZZANO** Apre oggi la velostazione di Bruzzano. Dotato di 54 stalli, il parcheggio è accessibile solo con tessera Itinerario e Io Viaggio. **METRO**

## Riflettori spenti in passerella

**MODA** Si è chiusa ieri con le sfilate di Lucio Vannotti, Ricostru, Mila Schon, San Andres Milano e Piccione. Piccione la settimana della Moda Donna

primavera/estate 2017. E se la Schon punta su colori brillanti e tessuti morbidi, il marchio cinese Ricostru di Manhit Au, ospite di Armani, sceglie abiti molto femminili che scivolano sul corpo. San Andres trasporta le sue modelle in un universo di mariachi e Piccione. Piccione sceglie le stampe floreali. **METRO**

**ANNO 2016**  
**LOMBARDIA PLUS**

**SPECIALIZZAZIONI TECNICHE A SERVIZIO DEL TESSUTO PRODUTTIVO LOMBARDO (ID 142928)**

### INIZIO CORSI OTTOBRE 2016

| SEDE CNOS DI RIFERIMENTO | TITOLO PROGETTO DI CORSO                                                                 | ORE FORMAZIONE | ORE STAGE | TOTALE |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|--------|
| Milano                   | tecniche di programmazione e tecnologia robotica                                         | 100            | 0         | 100    |
| Milano                   | tecniche di processi di industrializzazione di prodotti con disegno 2d/3d, cnc e cad-cam | 120            | 0         | 120    |
| Brescia                  | tecniche di manutenzione per servizi di ingegneria clinica e biomedica                   | 200            | 120       | 320    |
| Sesto                    | tecniche di manutenzione per servizi di ingegneria clinica e biomedica                   | 200            | 120       | 320    |
| Sesto                    | tecniche di manutenzione degli stampi per materie plastiche                              | 80             | 0         | 80     |
| Treviglio                | tecniche della logistica di magazzino di stoccaggio e produzione                         | 80             | 0         | 80     |
| Arese                    | tecniche di banqueting e servizio sala                                                   | 195            | 0         | 195    |
| Arese                    | tecniche grafiche per la realizzazione di siti web                                       | 195            | 0         | 195    |
| Sesto-arese              | tecniche di riparazione meccanica ed elettronica del veicolo                             | 100            | 0         | 100    |

### SEDI DEI CORSI

**Arese** Tel. 02.93772275 direzione.ares@cnos-fap.it  
**Brescia** Tel. 030244050 segreteria@cnos-fap.it  
**Milano** Tel. 02.676271 lavoro.milano@cnos-fap.it; s.gargani@cnos-fap.it  
**Sesto S. Giovanni** Tel. 02.26292315 m.tredici@cnos-fap.it; orientamento@salesianesimo.it  
**Treviglio** Tel. 0363/313911 direzione.treviglio@cnos-fap.it; m.polizzo@cnos-fap.it



**MAGNOLIA**  
We are Bologna

**NOVE**  
CANALE 9

**UNDRESSED**

L'AMORE PUÒ NASCERE DA UN INCONTRO INASPETTATO.

SONO APERTI I CASTING PER LA NUOVA STAGIONE!

SCRIVI A  
WWW.MAGNOLIATV.IT/UNDRESSED  
oppure tel. 02 45507999

# Jazzmi, le grandi star scendono in campo

**Da Dee Dee**

**Bridgewater** a Paolo Fresu !50 & Uri Caine in concerto tra il 4 e il 15 novembre

**MUSICA** Per gli appassionati di jazz (e non solo), è in arrivo un nuovo festival, che nasce con l'ambizione di diventare l'evento cittadino più importante del settore. E in effetti "Jazzmi", illustrato ieri alla stampa, si presenta con numeri importanti: 80 concerti per 320 artisti in vari club milanesi, dal 4 al 15 novembre. Organizzata da Ponderosa Music & Art in collaborazione con CRT Teatro dell'Arte e Blue Note Milano, la rassegna vuole rappresentare al meglio le varie sfaccettature del jazz, fra passato, presente e futuro, dal rapporto con l'elettronica al ritorno popolare dello swing.

Ci saranno i big di livello internazionale, ma anche le giovani promesse con particolare attenzione alla fervida scena meneghina. Oltre ai tanti live, il programma inclu-



Paolo Fresu sarà uno degli ospiti della rassegna Jazzmi /METRO

derà momenti di approfondimento, divulgazione e didattica per tutte le età, incontri pubblici con musicisti, produttori, mostre e proiezioni di film e documentari in tema.

Qualche nome? In cartellone ci saranno Ron Carter, Dee Dee Bridgewater, Paolo Fresu !50 & Uri Caine, Gregory Porter, Enrico Intra, Junun di Jonny Greenwood,

Robert Glasper, Richard Galliano, John Scofield, Enrico Rava e molti altri. I biglietti sono già disponibili nelle abituali vendite (info: ponderosa.it/festivals/11/www.jazzmi.it).

Nell'attesa, ecco per stasera al Blue Note il recital del pianista, autore e cantante Jon Regen con il suo ultimo album "Stop Time" (ore 21, euro 25/30). **DIEGO PERRUGINI**



## Fondazione Prada ospita la creatività di Billy Cowie

**TEATRO** Elegante, poetico, ipertecnologico. Billy Cowie, coreografo, musicista, scrittore e artista visivo, celebre in tutto il mondo per le sue performance stereoscopiche e le sue installazioni video, ha ideato per gli spazi della Fondazione Prada un lavoro site-specific che include musiche, proiezioni video e coreografie dal vivo. "Attraverso i muri di bruma", da mercoledì a venerdì, dalle 20,30, ingresso libero su prenotazione, si divide in due parti: nella prima si volgeranno contemporaneamente 7 eventi - tra cui la proiezione dell'indimenticabile "Tango de soledad" - in altrettanti spazi. La seconda si terrà nella corte interna dove 11 danzatori realizzeranno una performance davanti alla parete specchiante del Cinema (fondazione-prada.org). **PATRIZIA PERTUSO**

## All'Idroscalo il teatro incontra il carcere

**TEATRO** Il teatro incontra il carcere. Sembra essere ormai un binomio assodato quello che vede l'arte del palcoscenico, mondo di sogni e magia, incrociarsi con la realtà del vivere dietro le sbarre. Tanto che oggi è alla sua quinta edizione la rassegna teatrale, aperta a pubblico misto di detenuti e "civili", intitolata "Prova a sollevarti dal suolo" e dedicata quest'anno alla donna.

Prima performance oggi, alle 18, per "Come Angeli del cielo" di Silence Teatro nel nuovo spazio IN Opera Liquida al Parco Idroscalo. Gli attori, sotto forma di angeli, attraverseranno gli spazi tra emo-



"Come Angeli del cielo".

zioni e ricordi. Ma è giovedì, alle 20.30, che avverrà, sempre all'Idroscalo, l'apertura ufficiale del festival con "A favola bella - Voci Erranti" di Grazia Isoardi con tredici detenuti del carcere di Saluzzo che, riconoscendosi in un branco di lupi, rivisiteranno le proprie vite con una delle fiabe più note, "Capuccetto Rosso" (Info: operaliquida.org). **A.G.**

## Raphael Tobia Vogel sceglie il Parenti e firma la sua prima regia teatrale

**TEATRO** Dopo diverse esperienze cinematografiche, il regista Raphael Tobia Vogel sceglie "Per strada", un testo inedito di Francesco Brandi, anche protagonista sul palco con Francesco Sferazza Papa, per cimentarsi nella sua prima regia teatrale alla Sala Tre del Teatro Franco Parenti. Qui, da stasera al 2 ottobre, dall'11 ottobre al 19 ottobre,

e dal 25 ottobre al 6 novembre, porterà in scena la storia di Jack e Paul, due giovani uomini che si incontrano per strada sotto una tormenta di neve e che metteranno a confronto le diverse esperienze della loro generazione annoiata e incapace di risolvere i problemi (Info: teatrofrancoparenti.it).

**ANTONIO GARBISA**



## TRIBUNALE DI BIELLA

Per informazioni visitare i siti [www.tribunale.biella.giustizia.it](http://www.tribunale.biella.giustizia.it), [www.astalegale.net](http://www.astalegale.net), [www.entietribunali.it](http://www.entietribunali.it)

### Abitazioni e Box

**BRUSNENGO (BI) - VIA CHIOSO 109/113 - PORZIONE DI FABBRICATO DI CIVILE ABITAZIONE:** composta al piano seminterrato da vano scala, disimpegno e 2 cantine; al piano terreno da ingresso vano cucina, cucina, sala-pranzo, 3 camere, bagno ed autorimessa; al piano I°: vano scala-disimpegno, 3 ripostigli, soffitta e balcone. **Prezzo base Euro 71.039,22.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 53.279,22. Vendita senza incanto 16/11/16 ore 17:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Notaio Francesco Parodi tel. 015/32430-8351971. Rif. RGE 39/2014 BIE339330



**COSSATO (BI) - FRAZIONE LORAZZO BARETTO, VILLAGGIO LORAZZO, 5 - LA PROPRIETÀ SUPERFICIARIA PER LA DURATA DI ANNI 99 (NOVANTANOVE) A DECORRERE DAL 20 GENNAIO 1983 E RINNOVABILE - ALLOGGIO:** al piano V distinto con il 49, composto da ingresso, soggiorno, cucina, 3 camere, disimpegno, 2 bagni, ripostiglio, vano caldaia e 4 balconi; cantina di pertinenza al piano interrato distinta con il n. 49. **Prezzo base Euro 50.872,50.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 38.154,38. Vendita senza incanto 22/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Giudiziaro Notaio Roberto Brogna tel. 015/8497501. Rif. RGE 50/2015 BIE344610

**MASSERANO (BI) - VIA LAMARMORA, 55 - In vecchio fabbricato di civile abitazione:** elevato a 2 piani f. t. oltre ad autorimessa e terreno pertinenziale precisamente la seguente consistenza: al piano terreno: ingresso, disimpegno, bagno, balcone, dispensa, cucina, soggiorno e vano scala; al piano I° seminterrato 3 disimpegni, 3 camere, ripostiglio, balcone e portico; al piano II° seminterrato locale ad uso cantina e portico; al piano terreno: fabbricato ad uso autorimessa. **Prezzo base Euro 30.412,90.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.:

Euro 22.809,68. Vendita senza incanto 17/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato DOT. ENZO GERMANETTI tel. 0152520045. Rif. RGE 157/2014 BIE335573

**MONGRANDO (BI) - VIA MARTIRI DELLA LIBERTÀ, 83 - PORZIONE DI FABBRICATO DI CIVILE ABITAZIONE:** elevato a 3 piani f. t. oltre al seminterrato e al sottotetto e basso fabbricato nel cortile e precisamente l'alloggio al piano I° composto da cucina, soggiorno, bagno, 2 camere, terrazzo e sopralente sottotetto, con pertinente locale ripostiglio nel cortile oltre a vano scala dal piano cantinato al piano sottotetto, cantina al piano cantinato, autorimessa e locale deposito al piano terreno e porzione di area pertinenziale. **Prezzo base Euro 24.131,25.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 18.098,44. Vendita senza incanto 16/11/16 ore 17:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Notaio Francesco Parodi tel. 015/32430-8351971. Rif. RGE 169/2014 BIE339333

**MOSSO (BI) - BORGATA SELLA, 30 - EDIFICIO:** su 3 piani di cui al p. seminterrato autorimessa, disimpegno, 2 cantine, bagno, ripostiglio, locale caldaia, vano scala d'accesso al p. superiore; al p. terreno cucina, tinello, soggiorno, disimpegni, camera, scala collegamento; al p. I° 3 camere, disimpegno, bagno, scala e balcone; sottotetto a nudo tetto non abitabile. **Prezzo base Euro 26.400,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 19.800,00. Vendita senza incanto 16/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Avv. Rodolfo Caridi tel. 01521267-3483943082. Rif. RGE 167/2010 BIE341038

**PORTULA (BI) - FRAZIONE CHIOSCASO, VIA PROVINCIALE, SNC - LOTTO 1) CORPO DI FABBRICATO** in parte ad uso di civile abitazione ed in parte ad uso commerciale, elevato a 3 piani f. t. oltre al piano seminterrato ed al sottotetto non abitabile, collegati da scala interna, costituito da: a) negozio della superficie di 20 mq. al piano terreno; b) alloggio composto da cucina, tramezzata da parete in legno, e balcone comune al piano terreno, una camera al piano I°, bagno lungo e stretto accessibile dal vano scala (in comune con l'alloggio descritto al successivo punto c); 2 locali di sgombero al piano seminterrato; c) alloggio composto da un vano di sgombero e salotto al piano terreno, un lavatoio, vano ad uso legnaia e ripostiglio al piano seminterrato, e piccolo vano, corridoio, cucina, salone, balcone e bagno lungo e stretto accessibile dal vano scala al piano I° (in comune con l'alloggio di cui al precedente punto b), nonché locale al piano seminterrato, accessibile dal cortile, adibito a deposito; d) alloggio al piano I° composto da salottino, 2 camere, ripostiglio, bagno, 2 balconcini ed un locale allo stato rustico, con solaio nel quale è ricavata una botola per l'accesso al sottotetto non abitabile, con annesso corpo di fabbricato accessorio composto da locale deposito al piano seminterrato ed autorimessa

al piano terreno, cortile e terreno di pertinenza. **Prezzo base Euro 70.312,50.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 52.734,38. Vendita senza incanto 22/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Notaio Roberto Brogna tel. 015/8497501. Rif. RGE 104/2014-146/2014 BIE344593

**PRAY (BI) - VIA BIELLA, 12 - LOTTO 4) UNITÀ ABITATIVA:** al piano I° vano scala accesso, ingresso/corridoio, 3 camere, bagno, tinello, 2 balconi - a dislivello rialzato con sottotetto con sottotetto con cucinino e balconcino - al p.sottotetto bassa soffitta praticabile con parte a ripostiglio/lavanderia + altra rustica a nudo tetto. **Prezzo base Euro 48.000,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 36.000,00. Vendita senza incanto 16/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Avv. Rodolfo Caridi tel. 01521267-3483943082. Rif. RGE 40/2014 BIE341049

**SAGLIANO MICCA (BI) - VIA CARSO, 6 - Nel fabbricato di civile abitazione composta da:** al piano terreno cucina, portico, vano scala e cantina esterna al fabbricato; al piano I° soggiorno, bagno, balconi, vano scala e sottotetto sovrastante la cantina esterna; al piano II° 2 camere, balcone, balconcino e vano scala; al piano III° sottotetto e vano scala. **Prezzo base Euro 30.600,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 22.950,00. Vendita senza incanto 17/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Giudiziaro Avv. Eden Veronese tel. 015406057. Rif. RGE 61/2015 BIE341061

**SORDEVOLO (BI) - VIA CLEMENTE VERCCELLONE, 86 - ALLOGGIO** sviluppato ai piani I e II (II e III f. t.) composto: - piano I° ingresso/soggiorno, cucina, antibagno, bagno, due balconi e scala interna d'accesso al piano superiore; - piano II° (mansardato): corridoio, stanzetta/guardaroba, bagno, camera e 2 balconcini; autorimessa sonda con accesso diretto dalla via Clemente Vercellone (diramazione) e con collegamento interno al vano scala comune. **Prezzo base Euro 122.572,50.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 91.929,38. Vendita senza incanto 22/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Giudiziaro Notaio Roberto Brogna tel. 015/8497501. Rif. RGE 98/2015 BIE345233

**TRIVERO (BI) - FRAZIONE PONZONE, VIA PROVINCIALE, 137 - LOTTO 2) FABBRICATO** ad uso di civile abitazione: elevato a 7 piani f. t. oltre ad un piano seminterrato, ad un piano interrato ed al sottotetto, convenzionalmente denominato "Condominio Ponzone", entrostante all'area identificata nella mappa del Catasto Terreni al foglio 30 con il mappale n. 253, ente urbano di are ventitre e centiare trenta, e precisamente: - alloggio al piano IV° (V° f. t.) distinto con il n. 37, composto da corridoio, soggiorno, cucina, 2 camere, bagno, ripostiglio e 2 balconi; -

cantina di pertinenza al piano interrato. **Prezzo base Euro 28.125,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 21.093,75. Vendita senza incanto 22/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Notaio Roberto Brogna tel. 015/8497501. Rif. RGE 104/2014-146/2014 BIE344594

**VILLANOVA BIELLESE (BI) - VIA UMBERTO, 7 - VILLETTE** composta da due unità immobiliari al piano terreno e primo della superficie commerciale di 188 mq circa comprensiva di portici e sottotetto non abitabile (conteggiati per 1/3). **Prezzo base Euro 200.000,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 150.000,00. Vendita senza incanto 25/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Avv. Domenico Carbone tel. 0150992395. Rif. RGE 188/2014 BIE344627

### Immobili industriali e commerciali, strutture turistiche

**OCCHIEPONE INFERIORE (BI) - VIA SAN CLEMENTE, 19 - A) SALONE ARTIGIANALE:** prefabbricato di vecchia costruzione elevato ad un piano f. t., in cattivo stato di conservazione, all'interno del quale, lungo il lato ovest, sono stati ricavati degli uffici con servizi su 2 piani con struttura e scala di comunicazione in legno. Due zone laterali di detto fabbricato sono rappresentate da tettoie, delle quali una verso il lato nord con struttura in ferro aperta nei 3 lati, ed una verso il lato sud in muratura. b) Salone artigianale prefabbricato di recente costruzione, costituito al piano terreno da salone di lavorazione, sala mensa, spogliatoio, disimpegno, centrale termica, servizi, ufficio e scala di collegamento al piano superiore; al piano I° disimpegno, bagno, 3 uffici; c) 2 ivi, adiacenti appezzamenti di terreno della superficie catastrale complessiva di mq. 1010. **Prezzo base Euro 159.750,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 119.812,50. Vendita senza incanto 22/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita Notaio Roberto Brogna tel. 015/8497501. Curatore Fallimentare Dott. Lorenzo Maula tel. 01534965. Rif. FALL 22/2013 BIE344606

**PRAY (BI) - VIA BIELLA, 12 - LOTTO 1) CAPANNONE:** ex deposito automezzi - al piano terreno - costituito da unico locale, con annessi servizi igienici ed area pertinenziale antistante. **Prezzo base Euro 66.000,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 49.500,00. **LOTTO 3) LOCALE** adibito ad ufficio: unico vano a uso cucina/tinello/soggiorno, disimpegno, bagno e camera con zona guardaroba. **Prezzo base Euro 33.000,00.** Offerta minima ex art. 571 c.p.c.: Euro 24.750,00. Vendita senza incanto 16/11/16 ore 15:00. Professionista Delegato alla vendita e Custode Delegato Avv. Rodolfo Caridi tel. 01521267-3483943082. Rif. RGE 40/2014 BIE341047

PROSSIMA INSERZIONE  
11 OTTOBRE 2016





## RAIUNO

11.05 Tempo & Denaro  
11.50 La prova del cuoco  
13.30 Telegiornale Notiziario  
14.00 La vita in diretta  
15.15 Torto o ragione? Il verdetto finale Attualità  
16.30 Tg 1 Notiziario  
16.40 Tg 1 Economia Attualità  
16.50 La vita in diretta  
18.45 Reazione a catena  
20.00 Telegiornale Notiziario  
20.30 Affari tuoi raddoppia  
23.15 Porta a porta Attualità

**21.15**  
Fiction: L'ALLIEVA. Alice Allevi, laureanda in medicina, dopo il ritrovamento del cadavere della badante della nonna decide di fare medicina legale



## RAIDUE

13.50 Tg2 Medicina 33  
14.00 Detto fatto Attualità  
16.30 The good wife Telefilm  
17.15 Madame Secretary TF  
18.00 Rai Parlamento  
18.10 Tg2 Flash L.I.S.  
18.15 Tg 2 Notiziario  
18.30 Tg sport  
18.50 Blue Bloods Telefilm  
19.40 NCIS Telefilm  
20.30 Tg 2 20.30 Notiziario  
23.25 Workers - Pronti a tutto Film (comm., 2012)

**21.10**  
Varietà: STASERA TUTTO È POSSIBILE. Serata all'insegna del divertimento con Amadeus. Con lui, una squadra di personaggi noti sarà coinvolta in vari giochi



## RAITRE

14.00 Tg 3. Tg Regione. Meteo  
14.20 Tg 3. Meteo 3 Notiziario  
14.50 Piazza Affari Attualità  
14.55 Tg3 Lis Notiziario  
15.00 Cicismo: Tre Valli Varesine  
17.00 Aspettando Geo  
17.20 Geo Documentari  
19.00 Tg 3. Tg Regione. Meteo  
20.00 Blob Videoframmenti  
20.10 Gazeo Social Attualità  
20.35 Un posto al sole SO  
22.45 Mi manda Raitre. In difesa degli indifesi

**21.05**  
Attualità: POLITICS... Serata in compagnia del talk di approfondimento di Gianluca Semprini. Al centro della puntata, le questioni più spinose della politica italiana



## CANALE 5

11.00 Forum Attualità  
13.00 Tg 5. Meteo.it  
13.40 Beautiful Soap opera  
14.10 Una vita Soap opera  
14.45 Uomini e donne  
16.10 Grande Fratello Vip - Live Reality show  
16.20 Il segreto Telenovela  
17.10 Pomeriggio cinque  
18.45 Caduta libera  
20.00 Tg 5. Meteo.it  
20.20 Striscina la notizia  
22.50 Champions League

**20.40**  
Sport: DIRETTA CHAMPIONS. I match di Champions League, tra cui Dinamo Zagabria contro la Juventus di Massimiliano Allegri, con telecronaca e collegamenti in diretta



## ITALIA 1

13.55 I Simpson Cartoni  
14.45 Big Bang Theory Sitcom  
15.20 Broke Girls Telefilm  
15.45 Due uomini e mezzo TF  
16.15 Baby daddy Sitcom  
16.45 How I Met Your Mother Sitcom  
17.35 Friends Telefilm  
18.00 Grande Fratello Vip  
18.30 Studio Aperto. Meteo  
19.25 CSI New York Telefilm  
23.35 Cattivi vicini Film (comm., 2014)

**21.10**  
Film: INNOCENTI BUGIE. Un incontro casuale in aeroporto catapultava una ragazza, in partenza per un matrimonio, nell'avventuroso mondo di un agente segreto



## RETE 4

12.00 Detective in corsia TF  
13.00 La signora in giallo TF  
14.00 Lo sportello di Forum  
15.30 I viaggi di Donnavventura Documentari  
15.45 Flikken - Coppia in giallo Telefilm  
16.45 Lo sperone nudo Film  
18.55 Tg4 - Telegiornale  
19.35 Dentro la notizia  
19.55 Tempesta d'amore SO  
20.30 Dalla vostra parte  
23.55 The Watcher Film

**21.15**  
Film: NEMICHE AMICHE. Jackie e Isabel, due donne di talento, diverse e incompatibili, saranno costrette dalle circostanze ad adeguarsi l'una all'altra

## LA7

14.20 Tagadà Attualità  
16.15 L'ispettore Tibbs TF  
18.00 Joséphine ange gardien Telefilm  
20.00 Tg La7 Notiziario  
20.35 Otto e mezzo Attualità  
21.10 di Martedì Attualità  
0.00 Tg La7 Notiziario

## TV8

17.45 Scandali a Hollywood  
18.45 Crazy Animals Varietà  
19.30 House of Gag Varietà  
20.30 Singing in the Car  
21.15 Mona Lisa Smile Film  
23.45 Il mio grosso grasso matrimonio greco Film (comm., 2002)

## SATELLITE

21.00 Sky Cinema 1 Sky Cine News - Indivisibili RUBRICA  
Sky Family L'era glaciale FILM  
Sky Passion The Perfect Guy FILM  
Sky Max The Wave FILM

21.05 Sky Hits Anteprima Ben-Hur RUBRICA  
21.15 Sky Hits Exodus - Dei e Re FILM  
Sky Cinema 1 Un amore a cinque stelle FILM  
22.25 Sky Family Twilight FILM

## DIG. TERRESTRE

20.25 Stories Covert affairs TELEFILM  
Premium Action Believe TELEFILM  
20.50 Joi Due Uomini e 1/2 SITCOM  
21.15 Joi Deadbeat SITCOM  
Stories Suits TELEFILM

Premium Action Agent TELEFILM  
21.40 Joi Deadbeat SITCOM  
22.05 Joi New Girl TELEFILM  
Stories Suits TELEFILM  
22.10 Premium Action Agent TELEFILM  
22.35 Joi New Girl TELEFILM

## L'Oroscopo di metro

www.metroneews.it

### Ariete 21/3-20/4.

Fatevi avanti con la persona che vi piace. Scoprire che non aspettava altro sarà una bella sorpresa. Ottima la forma fisica e buono l'umore. Sentirete la necessità di condividere questo momento con chi vi vuole bene...

### Toro 21/4-21/5.

Una persona insospettabile, che proprio non credevate innamorata di voi, vi dichiarerà il suo amore. Situazione imbarazzante perfino tragicomica, non siate troppo duri nel rifiutarla, ma fatele capire che non vi interessa proprio.

### Gemelli 22/5-21/6.

Cambiate idea troppo repentinamente, la confusione che avete dentro è percepibile anche da fuori. Inutile fingere che tutto vada bene, dovete impegnarvi a fare un po' di ordine. Gli amici saranno fondamentali...

### Cancro 22/6-22/7.

Arrivano, indispensabili come l'aria che respirate, alcune buone intuizioni che sapranno levarvi dai guai. Ora che la vita è più leggera pensate a quale passatempo vi piacerebbe approfondire e dedicategli un po' di tempo.

### Leone 23/7-22/8.

Proprio non riuscite a essere puntuali e continuate a collezionare ritardi su ritardi. Datevi una regolata o potreste avere delle fastidiose grane. In fondo non vi piace che vi si consideri una persona su cui non fare affidamento.

### Vergine 23/8-22/9.

Continua, ancora per poco, questo periodo fatto di sacrifici e rinunce. In arrivo nuove soddisfazioni e distrazioni. Radunate qualche amico un po' buffone e andate a farvi una serata davvero spensierata, vi farà bene all'umore.

### Bilancia 23/9-22/10.

Siete tesi come una corda di violino, a tratti anche un po' paranoici, levatevi dalla testa che il mondo ce l'abbia con voi. Basta con i vittimismo. In ufficio, come a casa, non siate i soliti pesantoni e calmate il desiderio di perfezione.

### Scorpione 23/10-22/11.

State scoprendo molte cose nuove, cercate di abituarvi a questa sensazione finora sconosciuta. A breve non potrete più farne a meno. Non dimenticatevi di chi ha condiviso con voi il bello e, soprattutto, il cattivo tempo.

### Sagittario 23/11-21/12.

Riuscite a vivere in modo leggero una storia che pensavate chiusa. Non amate dare una seconda possibilità, soprattutto per quanto riguarda l'amore, ma in questo caso ne siete convinti. State facendo la cosa giusta.

### Capricorno 22/12-20/1.

Le doti da leader sapranno rendervi la vita complicata. Ad alcuni proprio non piace essere comandati, soprattutto da voi. Prestate attenzione a ciò che vi dice un amico, sa cosa è bene per voi. Grande l'intesa con il partner.

### Acquario 21/1-18/2.

Intense opportunità da raggiungere, ne avete bisogno per considerarvi sereni. Un rinnovato senso di responsabilità vi impone di chiudere tutte le questioni che ancora non avete portato a termine. Non rimandate oltre...

### Pesci 19/2-20/3.

Liberatevi di tutte le tensioni e chiarite le vostre necessità personali. Ci sono amori antichi che smetteranno di farvi soffrire e questioni lavorative che finalmente vi soddisferanno. Ritornate a ridere come un tempo...

## Il meteo di metro

www.meteolive.it



### Milano

|            | Max. | Min. |  |
|------------|------|------|--|
| OGGI       | 25°  | 15°  |  |
| DOMANI     | 26°  | 15°  |  |
| DOPODOMANI | 26°  | 16°  |  |

### Settimana più estiva che autunnale

Settembre ci saluterà con una settimana più estiva che autunnale, non solo in Italia ma su buona parte del nostro Continente. Una situazione dettata dal controllo di un vasto anticiclone che oltre a determinare la stabilità, impedirà l'ingresso delle perturbazioni atlantiche sul Mediterraneo. Fino alla giornata di giovedì quasi tutta l'Italia verrà abbracciata dal sole, con temperature superiori alle medie del periodo. Venerdì il tem-

po inizierà a cambiare ad iniziare dalla Sardegna, dove si attiveranno temporali anche di forte intensità. Nel fine settimana, i fenomeni potrebbero estendersi anche alla Penisola ad iniziare dalle regioni del versante tirrenico, ma ovviamente serviranno conferme a riguardo.



ALESSIO GROSSO  
www.meteolive.it



# Con Sky e Fastweb la tua casa diventa super.

**Sky TV + fibra fino a 200 mega  
a soli 20,90€ al mese per i primi 18 mesi.**

02.0200 | spazi Sky

**Carosello, Fiordaliso,  
Milanofiori  
e Il Centro di Arese**



Offerta disponibile anche per i clienti Sky su nuove linee Fastweb.

Offerta valida fino al 6/11/16 per residenti in aree Fastweb. Vincolo di 24 mesi. Per recesso anticipato, Sky richiederà un importo pari agli sconti fruiti + 11,53€ e Fastweb 119€ + costi di disattivazione; il servizio restante prosegue al prezzo di listino. 20,90€/mese: Sky TV 14,90€/mese (189,00€/mese) + JET 6€/mese (69€/mese). Dal 19° mese: Sky TV al prezzo di listino in vigore + JET a 30€/mese (35€/mese). Opzione UltraFibra (fino a 200 o 100 Mbit/s) inclusa per i primi 18 mesi previa verifica tecnica, poi 5€/mese. Verifica costi di attivazione e installazione, condizioni e limitazioni dell'offerta su sky.it/fastweb.